

# گوارا

گوڙاري فھرھه نگی - گوڙه لایه نی

زستانی ۱۹۹۱

زماره ( ۲ )



ټه نڅومه نی فھرھه نگی کورد له ټاڼییره

( ناواخن )

۱		* سرووتار
۲		* دمقی ووتارمکی ئىنجومنى فەرھەنگى كورد له ئالمىرە • كەلە دووى رېيىندانى ئىسىم سالدا خويندرايوە •
۶	م • شلامشى	* نىمىتوھ كىمان بىناسىن (پاشماوى ژمارە ۲)
۱۰	م • شلامشى	* ھەژار شىمان چوو
۱۳	ماموستا	* خىيات ؟
۱۶		* رايورتىك لىسىر كوردىستان له (فولكىس كرانت) ۋەركىراوہ •
۱۸	قوتابىمكى ھونەر	* راکويزان (پاشماوى ژمارە ۲)
۲۳		* ۋەلامىك بو
۲۴	مەوجود سامان	* كولى كوردستان ( ھونراوہ )
۲۶		* دووى رېيىندان
۲۸		* گەتو كويىك
۳۰		* يادى ھەلەبجە
۳۲		* خىشتى ۋوشە يىكتەر بىرەكان

ناونىشان

<p>K.C.V.A Koerdische Culturele- Vereniging almere P.B.10278 almere BANK NR: 321008820</p>	<p>ئاوارە ، گوڤارىكى وىرى سىرەخۆى ھەمە چەشنىمە • بىرەھەمەكانتانى بىنن ••••• پەخنى لىگرن - يارمىتى بىدىن • تاگشە بىكات و زىاتر خىزمەت گوزار بىت •</p>
--	--

# سەر و تار

لەمێژ ساڵە گەلی کورد لە پێناوی مافەرواگانیدا تێدەمکۆشی. سەرانسەری سەدەیی بیستەم بە لەخۆبوردویی و گیا- نیازی رۆڵەکانی ئەم کەملە هەزارە پرۆتۆتۆه. ئەوەی جیگای سەرنج و داخە، ئەوەیە کە تائێستا نەبووکی ئاواتی لە ئامێز نەگرتوو مەسەلمەکی هەروا بە چارەسەر نەگراوی ماوتەوه. بۆنیشاندا ئیبارە نالەبارە، گەلیک هۆی نۆیۆویی و لاومکی باس دەرکێن، کەمباوەری من گەنکەری نیان بریتی بە لە: نەبوونی بەکیمی بە کردەوه لێ نۆیۆو بەلجیاوازەکانی جولانەوهی گەلی کورد لە سەرانسەری کوردستاندا. دیارە شوێنەواری ئەم پرۆش و بلاویە لە قوتاب- غەیکۆه بۆ قوتابەکی تر بە ئەواری دەرکۆری. جاری وایە زەمینی یەگەرتن لە نۆیۆویی کوردستاندا نەبوو لەمەیدا- نی نۆیۆتەوهییدا هەل و مەرج بواری نەداوه. بەتایبەت لە سەردەمی شەری سارد لە ئیوان شەرق و غەرب دا، زۆر جار زەمینی دووبەرەکی زۆرتر بوو هەتا یەگەرتن. ئەمۆش بە دەست جولانەوهی کوردستان نەبوو. دنیا بە دوو بەرەکی دزی بێک دا بەش کرابوو. هەر بەکە لەووە لاتانە کوردستانیان تێدا هەلکەوتەوه، لایەنی بەکەک لە دوو بەرە- یان دەرگەت. دیارە جولانەوهی گەلی کوردیش لەووە لاتاندا، بەناچار. لایەنی ئەواری دەرگەت. واتە گەلی کورد ئازادی ئەوەشی بۆ نەما بوو، کە دەستی خۆی لەمەیدانی نۆیۆتەوهییدا هەلبێژی.

لە هەل و مەرجی ئێستادا بە خۆشیوە ئەو کۆسپە نەماوه، دنیا ئال و گۆری بە سەردا هاتو و پێوە نەدەبەکانی نۆیۆتە- وهی بە جۆریکی تر تەنزیم دەرکێن. ئێستا هەروە لاتە لەمیری قازانەکانی خۆی دا، بەیری قازانجی هاوبەشی بۆ کەک، جیگای خۆی داوه بە پێوەندی ئابوری نیوان وە لاتەکانی بۆ کەک، بە لەمە چاوەگرتنی قازانجی هەموو- ئەندامەکانی و بەر بەرەکانی هاوبەش لە گەل ناوچەکانی تری دنیا. لە سەردەمی ئەمۆردا کێ بەرکێ ئابوری جیگای شەری ئێدە ئۆلۆژی گرتۆتەوه. هێچ هیزیک لەم جیاهەندا نەماوه، کە بە خاتری مەسەلمەکی ئینسانی دەست لە قات- زانجی خۆی هەلگری. ئێستا قازانجی گەلانی زێر دەست لە گەل هێچ هیزیک هاوبەش نییه. تەنیا ئەندامەکانی ئەو گەلانەن کە پێکۆه قازانجی هاوبەشیان هەموو ئەم گەرییان هەموو بۆنی خۆیان بپارێزن و بە مافەرواگانێسان بگەن، هێچ یەگەری تریان نیه غەیری بەگەرتن.

ئەویاسا سەروشتی بە زۆرتر لە هەر گەلیک، گەلی کورد دەرکۆتەوه. چونکە گەلی کورد تەنیا گەلیکی گۆزەیه لە دنیا، کە بە جۆریکی مافەکانی ئینسانی خۆی بەمەشه. وەک ئینسانی دەرە جەدوو و رەفتاری لە گەل دەرکۆری و ئازادی لێ زەوت کراوه. بۆ ئەندامەکانی گەلیکی ئەوۆ بەگەرتن هێچ ناویکی نییه.

زۆر جار گۆمان لێ دەبێ کە جیاوازی بپروا و هەل و مەرجی ریکخراوە سیاسییەکان بۆتە کۆسپی ریکگی بەگەرتن، کە لانی کەم لە هەل و مەرجی ئێستادا و لە دەرەوهی وەلات دەرئەوین بێنێن. ئەوە راست نییه. ریکخراوە سیاسییە- کان زۆر چاک دەرئەوین لە دەرەوه لە زێرناوی ریکخراوی فەرەنگی دیموکراتییدا پێکۆه هاوکاری بگەن. جگە لەمۆش کوردەکانی دەرەوه بوخوین دەرئەوین لەم جۆرە ریکخراوەندا بەگەرن.

ئێستا کەرۆژە لاتە نۆیۆتەراست بۆتە مەیدانی کێ بەرکێ هێزە مەورەکانی دنیا و مەسەلمەکانی ئەو ناوچە سەرنجی ئەواری دنیا یان بۆ لای خۆیان راکیشاوه، جیگای خۆیەتی مەسەلمە کورد وەک یەکێک لە گەنکەری مەسەلمەکانی رۆژە لاتە نۆیۆتەراست، سەرتۆپی باسەکان بێ. کەچی بەداخێکی گرانەوه، تەنانت جیگایکی بچوکیشی بۆ خۆی داگێر نەکردووه. دیارە بەشیکی ئەو مەسەلمە دەرکۆتەوه سەر هەلوێستی دوور لەم رۆقاییەتی دەرئەوین و دام و دەرگەتە ئێلغانەکانیان. بەلام نابێ ئەومان لەبیریچی کەتاوانی سەرەکی ئەوێ دەرئەوین لە سەر مەسەلمە کورد لە پێش هەموو کەسدا لە سەر شانی کوردەکان بۆخۆمان. هێچ کەس لە دەرئەویندا نابێ چاوەروان بێ خەلکی بۆی لەخۆی دلسۆزترین. مەسەلمەکی کوردی هەیه دەلی: تێگۆشین بەهەوایی جیرانی ووشکە.

لە کاتییدا دەرئەوین ریکخراوی کوردستانی و هەزاران کوردی دانیشتی دەرەوه، بەدیاری قەزاوە دەرەوه دانیشتون و تەکانیک نەدەنه خۆیان، بۆ کەمی لە خەلک، بکەین. لە کاتییدا هێچ خەبەرێک لە خۆبێشاندان و خۆهێنانە گۆری کوردەکان نییه، بۆ چاوەروان بین خەلکی باسەکان بکە. ئەم گەلیکی بە دەست خاوەنیکی ئەوێ لێی بپرسیتە- وهو لە کاتی پێویستدا نۆیۆتەراستی بکە، هەر بە جارێک لەبیر دەچیتەوه. بەتایبەت لە ناوچە مەکی گەنکۆ پرتەنگۆ- چەلمەمی وەک رۆژە لاتە نۆیۆتەراستدا، کە چەندین مەسەلمە چارەسەر نەگراوی تێدا، هەر لە خۆیان دەوی هێندیکیان بێن گۆمەن. هەتا مەسەلمە کەمتر، ئێمەکانی سازش و چارەسەر زۆرتر.

ئەو خاوەن مەتەمە کە نابێ ریکابدا مەسەلمەکی لەبیریچی تەوه. ئەو خاوەن مافە کە دەبێ بەهەل و تیکۆشانی لە رادەبەدەر، بەدوو پات کردنەوه هێنانە گۆری بەرەوای مەسەلمەکی خۆی، کاریکی ئەو بکە کە تۆتە مەتەمە بچیتەوه. ئەم کاری خەلکۆه. دەبێ مەسەلمە کورد لە دەرەوه هێندە بپێریتە گۆری، کە مەرگات باسێک لە رۆژە لاتە نۆیۆ- راست کرا خۆدەخود مەسەلمە کوردی تێدا بپێتگۆری.

رەنگە هێندیک کەسی دوور پەرزوو نا ئۆمید بێن هەلسوران و هەلەدان کەلکی نییه. زۆر کەس نەزەریان وایە کە هێچ ناکری، هەتا وە لاتە مەورەکان نەیهنە سەر ئەو بەرە کە دەبێ شتێک بۆ گەلی کورد بکەن. ئەو بۆ چۆنە بە ئەواری غە- لەتە، چونکە وە لاتە مەورەکان قەت لە خۆرا نایەنە سەر ئەو بەرە کە سەری زبەدی بۆخۆیان زیاد ناکەن. لە لایەکی تریشەوه کوردەکانی دەرەوه تائێستا ئەو بوارەیان تاقی نەکردووتەوه تازە ئێن کەلکی دەبێ یان نا تائێستا خۆبێشاندانێکی گۆرە و پیکرا لە سەرانسەری دنیا نەگراوه. چارێک و پیکرا بە مەتەمە هەلکە نەدر- اوه. دەرئەوین بە مەتەمە مەسەلمە کورد، بپێدەنگی نەدەرگا. دەرئەوین بۆدوای شەریش لە دەفتم- ری باسەکان و دەدر نەدەرگا.

یەكك له ههله گهورمگانی ئیبه كوردەكان بیسەریبه لمارگی دیپلوماسی دا • پیمان وایه هه رههنگاوێك له مواروه هه لگرا، دەبی له ماره ی دوو روژاندا ئه نجام بدا به دهسته وه • كاریك ده كمین و به دوا ی دا نایه ته وه • راده مه ستین تا بزانی ئه نجامی ئه وه چه مبی • خو پشاندانیك ریه كه ده خمین، ئیتر به دوا یدا نایه ته وه، پیمان وایه بو چه ندسا لان به سه • ئیبه ئیستاش له خونی ئه وه دا ده ژین كه دنیا بیته دنیا ی فریشته گانی ززگاری و مافه گانمان بو بستینی • جار یك مه كوی ئه وه فریشته نه له مشرق ده بینین و جار یك له مغرب • زمان یك پیمان وایو سوسیا لیزم له دنیا دا بیا ده دەبی و مه سله كه ی ئیبه مش له نیو ئه وه دا چاره سه ده كری، ئیستاش له خونی ئه وه دا ده ژین كه له پرو سه ی دیمو كراتیه زه كردن دا ئاو ریه ی خیره وایان مش له ئیبه به دریه ته وه • ته نانه ت هیندیك جار ئه وه نه ده له دنیا ی راستی دوور ده كه وینه وه، كه پیمان وایه "نزه می تازه ی دنیا" ی بوشیش، به ره مه یكی بو ئیبه ده بی • هی ده خو شبا وه رین كه نازانی ئه وه ده هوی دیمو كراسیه، ته نیا بو پاراستنی قازانجه گانی خو یانه •

مه به ست له وه ره خانه هیج هیه یك یا شه خسه یكی تا بیته نیبه، هه مه ئه وه هیزانه یا شه خسه نه ی له مه به دانی خه با تی كه لی كوردا جالا كبون، كه م یازور ئه وه له نه یان كرده وه • ئه مه مش هیج له فرخی خه با تی ئه وان كه م نا كاته وه، چونكه كورد هینده بیكسه، مه سله كه ی ئه وه نه ده ژوار كرا وه، وایه دو ژمان كه مار و درا وه و ریه گاره ی هینده له ئالوز كرا وه، كه مه جیوری ده ست بو هه ر په كده مه ونیك به ری • به لام ده بی ئاخ ره كه ی خو مان له وه دنیا كه مین، كه هیه كس، ناتوانی بو كه لی كورد له خو مان كور ده كان دلسوز تر بی • ته نیاری گی سه كه ژنه مان په كرتنه بو مس • له پینا و ی په كرتن دا پیوسته ده ست له هه مو كیشه لا وه كه گانی نیو خو مان هه لگراین • ئه و كاته یه كه ده توانین بو دوست و دو ژمن ببینه جیگی سه ره بو یاسی چاره سه ری مه سله كه مان به كری •

هه ره كه له پیشه وه با سگرا، په كرتنی گه ره و زور كاریگر به ریه به له مه كرتنی ریه خرا وه سیاسیه گانی كور ده ستان، به لام ئه وه مش به مانه یه نیبه كه مه ر جو ره په كرتنیكی تر بی كه كه • كاری ده سه ته جه مه ی هه ره خو ی له خو یدا سه ره كه وتویه، جگله وه كه لی كورد له هه ره مه به دانیك دا، پیوستی به په كرتن هه به • هه ر نه می له یك خه یونه وه ی ئه نجه مین و ریه خرا وه گانی فره هنگی ده توانی كه لینك په رگاته وه • له هه ره و ملاته ی كو مه لیه هه می كه نو به ری كور ده گانی دانیشه توی ئه وه لاته یو كو مه له گانی هه مو په كه وه به به ندی یگرن، به لكو ئه وه ریه خاوشكا بو په كه پینانی ریه خرا ویه گه ره له ده وه كه بتوانی به ها و كاری له گه ل خه ز بو ریه خرا وه سیاسیه گان، مه سله ی كور د بناسینی و دیفاعی له یك • به مه به سه ته دا وا له هه مو كو مه له فره هنگیه گانی كوود له هه له ندو وه لانه گانی دیه كه ده كین نه زه راتی خو یان له وه بار وه بو گو قاره كه مان بنیرن • با هه ر نه می له مه ریه گه وه به ریه كه له گه ل په كتر به دیوین • گو مان له وه دا نیبه كه به رورا گو رینه وه قازانجی هه به •

لانی كه م ده توانین له سه ره یك وسته ی كشتی یك بگراین " هاته نه كوری مه سله ی كورد له سه كونه رانی نیو نه ته وه یی ئاشتی بو روژه له لاتی نیو فراسه ت" دا •

چا وهرانی هه لو یستی كور و كو مه له فره هنگی و سیاسیه گانین •

سه ره نو سه ره

دعقې ووتارکمي ئنجومني فرهنگي کورد  
له ئالميره • که لعدوی ريبندانى ئمم  
سالدا خوينايموه •

K.C.V.A.  
Koerdische Culturele Vereniging Almere  
Postbus 10278  
1301 AE Almere

ئنجومني فرهنگي کورد له ئالميره •

خوشلويبراياني خوشويست.

ميواند بربزنگان .

ليک کويبئمه تا بيرومى روزيکي پيروز جيزن بکرين • دووى ريبندان ، سالروزى دامفرزاني کومارى ميلليديموکراتي کوردستان • سو سوسوه ، پربندل نخبههانتان دمکسي و پيروزباييتان لي دمکين • سوپاستان دمکين که به دسگي بانگوازمکمانوه هاتون و له جيزنکماندا بشداري دمکين •

رنگه بوهيندننگان پرسباري که ئيمه بوچي جيزي دووى ريبندان دمکين • لهوانيه بهماومى هينديک کسي ئوجيزنه تنيا بهومندي بربزنگراويکي دباري کراوبوه همي • بهلام لمراسي دا بوچوني ئيمه شتيکي دیکمه • ئيمه پيمان وايد دووى ريبندان جيزي هترکوردیکه • ئبو شانازيه بهومندي به هصوو گلي کوردموه هميو جيگاي خويمي ونگ جيزي نهوروز ، بهد جيزيکي نهموسى دابري و هموسالي يادي بکريتموه • ئيمه هرچمند ئنجومنيکي بچوکين و دمکيکي نوواسي چکولمغان همسه ، دسانس ونگ نرکي سترشان ، بهسويي خومان ريزي دووى ريبندان دمکين • هيوادارين بيسته وينبئنگ بوهمسوو ئنجومني و ريزکراوه ههمکيو کومه لايتميه ستره بخوگان •

گرنگي دووى ريبندان بوکلي کورد تنيا لهوفا نبيد که بوماومبئنگ به سر چارموسي خوي دا دسه لاني هصوه • له مئزوي هماران سالي نمو کطه بشخوراومدا ، روز فونايي وا همي که حکومتي بهميزتر ، پان بهرینترو دربخا • بمتريان تبا دامفرزوه • بوويه دسه لاني کونبگان له همزاري دوومي پيش زاين دا ، کوردخويبئنگان که له کتبي ثانا باسي گزموون دا ، سالي ۲۰۰۴ ييش زايين ناويان هانزوه ، ئيمپراتوري ماد ، سمرودخيمگان (۱۰۹۶ تا ۹۹۰) لندياربئنگ ، حصوبئنگان له (۱۰۱۵ تا ۹۵۵) اوئمانم باش هترسي مفلوگانيش ئيمارته بهميزنگي ونگ : سوران ، پوتان ، بابان و شوره لان • همويان حکومتي دريژ حابمترو بدمدسه لاتر بيون له کوماري ميلليديموکراتي کوردستان لهمههاد • بهلام گرنگي ئبو کوماره لهوه دات ، گنگلي کوردني بشدار بووه له پيک هيناني دسه لاني سياسي ديموکراتي دا • کوماري ميلليديموکراتي کوردستان لئاخري سووي بنگمي سمدعي بيستم دا دامفرزوه ، بنسويروکيکي پيشکوتومبوو بديانگواريکي نهموسي ماف حيا ابلود • نوکوماره له سمدعي رزگاروني نهموکاني جيهان دا پيک هاتوه ، سمدعي هطومشاي بهومنديگاني نيسسماري و دامفرزاي دسه لاتنگاي نهموسي سربمخو • لسمدعي لقاوداني حاسمئنگاي ئيمپريالستي جيکريون وينترکسي نديکراسي نارادي دا • نوکوماره باش شمزاکراني پهماني ۲۴ ژوئيه ۱۹۶۲ اي لوزان دامفرزوه • بنمايک گند نخبهگستاني نيسمار و نيميرالرمي جيهاني بوئوه داربزا ، تاکلي کورد سو همنا هدتاسد به بارحکراوي زير جبوکي حستوب • کوايو کوماري ميلليديموکراتي کوردستان له پلي هوبل دا سوسد کرک بوو کئبو نهممني ننگکادو زاي گشاند که کلي کوردسي حقيقتي ولتواناي دابه دسه لاني ساسي خوي سدر دستسود کرک •

کوماري ميلليديموکراتي کوردستان خول دامفرزوه حي بستر هات ؟

کاتبک شعري دوومي جيهاني دسي س کرد ، براندا غرمنبره خوي له ئالمان نيرک کردوه • پاي نهموي لهخاومسي ۱۹۶۱ دا شمسي ئالمان بوسر بنگمي سونم دسي س کرد • جيهانمکي گوره له سي دولتموسي سد شمري بنگمني سونم • ننگلسان و نهمرگا شعري ئالمان و نسالنا ننگهات • ئهواند بهولنجامه گمشتن که ئيران بکرن • باهمه نفوري ئالمان نوئي سري • هم سکند رنگلکي نهاروگاني چناردسي جطوتعممني بو بنگيتي سونم • روزي ۲۵

نوتی ۱۹۶۱ لشکری سوور له شمالنوه. شمربکاوشینگستانیش له جنوبوه هاتنه سوو خاکی شیران . ریژیمی دیکتاتورئ  
 زوانا خستوای بمهربکائی بگاو رووخوا . کوسرولی جنوبی کوردستان کومتعدست ښینگیسروشمربکاو شیمالی کوردستانیش  
 کومیدست ښکمتی سوقیت . ناومدی کوردستان که پیشتریش چمنراپهرینیکی تینا کرابو، ښستان ښکوتوبه بمدهستی  
 هج کاد ښو دوو بمرببو خلیکککش هنربککشی لمهمو کوردستان، به تابمتیش لوم ناوجهیه، زولم زووری لسه راده  
 سمدریان له ریژیمی یاشابیتی دسو، دلاماری ښنگ نیراممکانبان داو زووریمیان چک کردن . کهلانی شیران بمکشتو  
 کملی کورد ښتابیمتی نغمتیکي راجنمیان نعدست ریژیمی رمزاشا کیشا . جولانومهی سیاسی لمزور جیکا دستی ییزکرد .  
 له کوردستانیش لمزوزی ۲۵ی خورمانامی ۱۳۲۱ وانه ۱۶ی سپتامبری ۱۹۴۲دا ریخواویکی سیاسی بضاوی  
 کومنتهه ښک داهمرا، کله ماوسنکی کورتدا ناومدی کوردستانی کرتومه . پاشان له ۲۵ه گلاویزی ۱۳۲۴ دا  
 ۱۶ی ښاگوستی ۱۹۴۵) هنرلمسر ساندي شو ریخواوصیه حیزبی دیموکراتی کوردستانی شیران داهمرا . دیاره بمفرنامهیمکی  
 سیاسیزو رلنوپیکرتوبه . ریبری شو خیرید، پیشواقاری محمد ښینسانیکي لیزان و دلوسوز بو . لههردمرفمتیک سوو  
 نعدست ښیمای مامرهواکائی کملی کورد کملکی وښردمکرت . شو لمعاوصیمکی کورت داتوانی هوولیکي زور بندا . لمکل همیری  
 تازه ښیناوی ناوجو لمکل ریخواوه دیموکراسیمکائی شیران بووینه فیرقی دیموکراتی ښامریاجان بمیومدی بگری .  
 تضامنت ښیمای ښینوانیشی لوم هیزانه وښرگرتبو، بوید بمخواوی دلگرم بو کله راکمیانندی دسهلاتی سیاسی سمره  
 خوی کنگکئی دا سمر دمکوی . بوید پاش ماوصیمکی زور کورت، وانه ۱۶۰روژ پاش داهمزانی حیزبی دیموکرات ،  
 روژی نیوزی ریضدانی ۱۳۲۴ (۲۲ی ژانویه ۱۹۴۶) . لمصیدانی چوارچرای مهباد، له کوبونومیمکی زوربرینی کملی  
 دا، داهمزانی کوماری میلی دیموکراتی کوردستانی راکمیاند .

بصاحکي کرانوه تصمی شو کومارو زور کورت بو . تضامنا امانکی خایاند . بهلام دمی بمشانازیموه بگوترتی لوم ماوه  
 کورتدا . زور همکوی میوزی کرکی همنسانوه . کوروریمیان ښاوتی زور له میزینهی خطکی کوردستان بسوون وک  
 رسمی یوزی زمای کوردی . دهرجوسی روزنامه کولایکي زور بمزمانی کوردی ، بووینه : (روژنامهی کوردستان ، گوواری کور-  
 دستان ، گوواری هاواری شهنجان ، گوواری هاواری کورد ، گوواری هه لالموکوواری کرکالی مندانان ) ووزر کتیبی به نرج .  
 داهمزانی ښکنتی سمدنگا سمنمگان . ښکهای سوپای مللی کوردستان (هیزی ښشممرکه) ، جولانومیمکی بمرجاو  
 لمزاری ښاویجوه لفقوردستان دا دنسی ییزدو بوښکمهچار کوردستان لمکل بازاری دهرهوه بمیومدی کورت .  
 ناراندی ښای لمناوجهی ژبردسدلای کوماردا ، تضامنت لشمراوسری شیران دا بووینه بوو . جکلهوه دابښ کردنسی  
 ښاس لمناوجهی زور دسدلای کوماردا همگای سونجوو، لنگتیک دالمزوریمی وهلاشا همچومرتج ښنخواوی حاکم  
 بوو . ښه هنجری نغوانش کرکرت ښونمو که کملی کورد لوم همل و ممرجهما بوښکمهچار دسهلاتی سیاسی، دیموکراتی و سمر

منحوی ښدی ښیمایو :

کرکرت ښونمکائی کوماری کوردستان دنسای ښه حوزو ناوبرین :

لدنمیرس کرکرت کوماری ښوومرجس ښای . بوښنومیمی بو ۱۸۰۰ی ناښمیری ۱۳۲۴ (۱۱ی ښی ۱۹۴۶) . ښامان  
 ییتمیر سمرت نسلم بوښمیری دوزوج حهای گمشته کوتابیمکائی خوی . بیشتر لغتاران روژی ۹ی سمر اویری ۱۳۲۲  
 ښای . زورولت و جدرحمل نغرازدانکس سمر کردبو . کمنش مانگ دواي تمواوسوی شمر ، هپوسک ودلات ، خاکی شیران  
 ښای . دماره پاش نغواو یوزی سمر سوزوی روزر مایوده ، دلام پاش ښمراکردنی پیمای هاومش لنگستل  
 سمر و ښرکری ښماری ښوب . ښیم ښرای ښی هسنت . لدوجالندا کوماری کوردستان له بواری ښونمښومسی  
 ښای ښیمان مایوده . ښاس ښر ښر کوماری ښامراجان نسلم ښوو . جکلهوه کوماری کوردستان سمس

لماوچمبکی بچوکی کوردستان دسدلانی همو، هینتا نهی توانیبو پهره بگری و دسه لایی خوئی له همو کوردستان بههیز سکا . هیندیک لستروک عشیرتنگاش به نههینی بپهوندیان همو لککل دولتی ناوندی . توان له نیوئوکی بیشکوتن خوازانهی کومار دترسان . له هموی ئهوانش بکوبتوه هیندیک باری لاوازو بی نهیمی رگم وورمی بهشیک له کاربهدستانی کومار شوینواریکی خرابیان همو . لهههوشیان گرنکر پشٹیوانی ئیمیرالبیرم له دولتی ناوندی بههیز کردنیوهی شو دولتمند لندزی دسه لایی ناوچیمی گه لایی ئیران وهفرومهها پشت نی کردی دولتی سوقیمت بو بهدمست هینانی ئیمتباری بدوت له ئیران ، همویان بونه هوی رووخانی کوماری کوردستان .

روزی ۲۶ سرفاویزی ۱۳۲۵ (۶ ژانویه ۱۹۴۷) ، بههاتنی ئهترنشی دولتی ناوندی بوسی شاری مههاد چرای هیوای گلی کورد کوزا بپهونو کومارمندی رووخا . روزی ۱۰ خاکلیوهی ۱۳۲۶ ، ۳۰ مارتی ۱۹۴۷) ، بپههوا قازی محمد ، سیمی قازی و سعیدی قازی لههیدانی چوارچرای مههاد له سینهاره ئیران و کوماری کوردستان بپه جوانمهرگی له خوین نا شهال کرا . دلام رنهی لندلی همر کوردیکی دلسوز نا دا کوتاو بو به سهرتای دصت بیکردنی قونانگی تازهی خسات بو زرگاری ، قونانگی که جولانوهی گلی کوردی بهرمو زیروبکی سیاسیتر .

تمشکلانی ترو دیموکراتیتر برد .

هیوادارین له داهاتوبیکی نزیک دا بنواپن چیزنی زرگاری پکین و جیگی بیرومیری دووی ریبمندان سکوبزینوه نیو چترگی کوردستان . بپههوی ئهه روزه ، سهرکوتوسن .

شاوره بو همر نوسراویکی بهک ناک ، باوش دکاتوه .  
 داوا لهخوینهرانی بهریز دکمین به نوسراوه جوانهگانیان  
 گوتارمکمان ، دمولهمند بک \_\_\_\_\_ من .

ئهو نوسینانهی لهزیر ناوی نووسهرمکانیان  
 بلاو دیکریتوه . رای نوسهرمه خویته \_\_\_\_\_ ی .  
 مهرج نیه رای گوتارمکه بیته .

# لەتوێه له مانه ناسیڤه

نۆمهوی کورد و باری میژوویی به کورتی :- ( پاشماوهی ژماره " ۱ " ) م . شلماشی

شایندا بتهواوی سهرکۆتن . بهلامتهنیا سالیکی پێ چوو تا ئهوانیش روی راستهقییهی خوێیان درهخن . لهسالی ۱۹۰۹ دا دیسان له جارانی خراپتر سهرکۆت کردنی نۆمهو ژێر دهستهکان دهنست پێ کردهوه . سالی ۱۹۱۸ کاتیگ له مودوروس تهغه وستاندی کشتی راکهیهرا ، ئیمپراتۆریهتی عوسمانی کلشهری یهکهدا پشتیوانی له ئهلمانهکان کردبوو رووخا . سالی ۱۹۲۰ کونگرهی سان ریمو گهرا . لهو کونگرهیدا جارێکی تر ناوچهی رۆژههلاتی نیوهراسه مهنزگانی کوران . عیراق کهوته بهسن دهستی ئینتدایی بهریتانی و ههرهها ویلایهتی - موسلیش خرایه سه که زوربهی دانیهشتوانی کسورد بوون . بهلام ههر لهو کونگرهیدا ریگا درابوو که دوو دهولتی کوردی و ئهرمهی لهو ناوچهیه دامهزرین کلک پهیمانی سایکس بیگو دا بو روسیا دانرابوو . که کوردستانی عیراق ههر لهو سهرو بهندهداشورشی کورد بنسهرهواکینتی شیخ محمودی نهر دهستی پێ کردبوو . ویستی شیخ محمود دامهزراندنی حکومهتیکی کوردی له کوردستانی جنوبي بوو . خهباتی شیخ محمود دژی ئینگلستان بوو ، چونکه ئهواناوجهیه له ژێر دهسلاتی ئهوه لهاته ئهستهعارهیدا بوو . شورشی شیخ محمود ، جولانهوگانی تری کوردستان و ههتدیکه مهسلهی نیونهتووی دیکه ، بوونه هۆی نهووی له ( ۱۰ ) ی ئابی ۱۹۲۰ دا ، له پهیمانی سیفر ، بدهی ( ۳ ) مادهی ( ۶۲-۶۴ ) دا ، دامهزراندنی دهولتیکی کوردی لهبشیکله کوردستان پهسنه بکری .

لهژمارهی پێشودا زۆر به کورتی چاویکمان بهمه کهورهترین روداوه میژوویییهکانی کوردستان دا خشانده ناسالی ۱۸۹۸ ی میلادی . لهبهرتووی - ههلهسنهگاندنی میژوویی نۆمهوییهک ههرکیز له توانای ووتاریک و تهنامهت کتیبیکدا نییه ، نهچومه نیو ئهوه دنویا کهورهیهه . ووتاریکه تهناو تهنا - باری وصبیر ههینانهوی رووداوهکانی ههیه . جا ئهگه قهطم بدهستیکی به توانا قوڵی لێ ههملالی و یهک بهیهکی ئهوه روداوانه شی بهکاتهوه کاریکی گهوره دههیت . لهم ژمارهیهشدا ههرهوک - ربهوتی پێشوو ، ئاوریگ له میژووی کلکهکهمان دهنهینهوه - ئهه جارهیان له دوا ی سالی ۱۸۹۸ وه دهست پێ دهکین . له سالی ۱۹۰۸ دا - کهنشورشی تورکیای لاو سهرکۆت ، بلاوی کردهوه . که قانونی یهکسان بو ههموو نۆمهوییهکانی دانیهشتوانی تورکیا پهسنه دها . دیاره ههرهوکو له دواهی دا دهکۆت ، مههستی کار کیرانی تورکیای لاو تهنیا فریودانی نۆمهو ژێرده سنهکانی تورکیا بوو بهتا بهتهی گهلی کورد کلکو کاتهدا ههیهکی کهورهی نیزامی به حساب دههات و تهنامهت لهنیو - ئهغسره لاوهکانی سه به شورشی تورکیای لاوا . کلکله ئهغسهری کوردی ههلهکوئوو هه - زور جهکای سهرنج راکهشانی بهریوه بهوانی شورشی تورکیای لاو بوو . ئهوان دهیان ههوهست به نرخی ههر بتهههیک بی ئهوه ههیه بهههولای خوێیان راکهشن و له کێ بهرکهیی بهدهست ههینای دهسلاتهدا کلکی لهیوهرکن . ههرهوک لهو تاکنهکه



بوونی دوژمان و دژوار تر بونی ریگی —  
 تیکوشان ، گەلی کوردیش ھەنگاوی تازەم گونجاوتری  
 ھەلھەنایەوه . خەباتی گەلی بەشکراوی کورد پیی —  
 نایە نیو قونائیکی تازەوه ، قونای دامەزانەدنی  
 ریکخراوی سیاسی . قونای خوریک خستن و نەزم  
 دان بەخەبات . سالی ۱۹۲۷ کۆمەلە خۆی بوون .  
 لەکوردستانی تورکیە دامەزرا . ھەرۆک لەناوەکە  
 دەردەکەوی ئامانجی ئەو کۆمەلە سەرەخۆیی  
 کوردستان بوو ، لە ماوەیەک کورتدا توانی لە —  
 ناوچەیکە پان و بەرینی کوردستانی تورکیەدا پەرە  
 بگرێ و بەھیز بی . ئەو کۆمەلە لە کونگرەیکەدا  
 پیکھات ، کەنۆینەرائی چەندین کۆمەلە جیاوژی تیدا  
 بەشدار بوون . کۆمەلە تەعالی کوردستان ، حیزبی  
 میلەتی کورد ، کۆمیتە ئیستقلالی کوردستان و کۆمیتە  
 ی ئیجتەماعی کوردستان ، لەو کونگرەیکەدا بەشداریان  
 کرد . ھەولیکی گەورەبوو بو خێرکردنەوی ھێزە  
 بڵاوەکانی گەلی کورد . لەو کونگرەیکەدا توانرا ریک  
 کەوتنیکە گەورە بەدەست بەینری و ھەموو ئەو  
 کۆمەل و حیزبانە لەژێراوی (کۆمەلە خۆی بوون)  
 دا لیک خەبەوه . کە ئامانجی ئازاد کردنی  
 کوردستان بوو . لە ریبەرایەتی ئەو کۆمەلەیکەدا —  
 ئینسانە ھەلکەوتوو بەناوایانگەکانی ئەو سەردەم —  
 بەشداربوون . جەلادەت بەدرخان ، کامەران بەدر —  
 خان ، سۆرەبیا بەدرخان ، قودرەت بەگ ،  
 ئەکرەم بەگ ، جەمیل پاشازادە ، نوری پاشا ، شاھین —  
 بەگ ، حەسەن ئاغای جاجو و عارف بەگ بەشداربوون .  
 ئەو ریکخراوە سیاسیە لە ماوەیکە زۆر کورتدا زۆر  
 بەھیز بوو لە سالی ۱۹۳۰ دا راپەڕینی ئاراراتی —  
 وری خست . راپەڕینی ئارارات زور بەتوندو —  
 خێرای پەری گرت . دەولەتی تورکیە بەجاریک  
 لەو ھیز گرتە راپەڕین توقی . ئەوای ئیمکانیا —  
 تی نزامی خۆی بو تەرخان کرد . تەنانت ھەمو  
 ھیزی ھەوایی خۆی خستە کار بو تیکشاندنی ئەو  
 راپەڕینە . لەئەنجامدا راپەڕین سەروکوت کرا —  
 ریبەرائی ئاوارە ھەندەران بوون یاشەھید کران .  
 گەورەترین ریبەری ئەو راپەڕینە ، ئیحسان نوری —

کەچی قازانجی وەلاتە گەورەکان جاریکی تر —  
 سەناریوی تازە دینیتە کاپەوه . سالی ۱۹۲۱ —  
 پەیمانیک لە نیوان تورکیا و فەرنسەدا دەبەستری و  
 بەپی ئەو پەیمانە بەشیک لەکوردستان ، واتە  
 جەزیرە و کورداغ دەخەرتە سەر سوریا کە موستە  
 عەمرە فەرنسا بوو . ریگا بو دابەش بونی —  
 کوردستان بەجوورە ئیستا ھەمە خۆشە کەوی .  
 سالی ۱۹۲۳ شورشە شیخ مەحمود بە ئەو جی  
 خۆی دەگا . شیخ لەقەبی "شای کوردستان" —  
 وەردەگرت . پەییوندی لەنیو ریبەرائی ئەو کاتی  
 کورد بەھیزدەمی . سەمیل خانی سەکو کە  
 لەکوردستانی ئێران ریبەری شورشیکی بەھیز بوو ،  
 سەرلەشیخ مەحمود ئەداو بەم جوورە ریگا بو پیکھاتنی  
 کوردستانی ئازادو سەرەخۆ ھەمواردە دەمی . بەلا —  
 ئیستەماری ئینگلیز کچی لەکەولی دەکەوی و لەتر —  
 کوردستانی سەرەخۆ ، دەکەوتە ھەلوئەفەلا . لەدژی —  
 شیخ مەحمود شەردەکات . شەریکی خۆیناوی . فەوکەکانی  
 ئینگلیز شاری سلیمانی بوردومان دەکەن .  
 لەئاخری شەری گەورە نیوان شیخ مەحمودو —  
 ئینگلیزدا ، لەدەربەندی بازیان ، شیخ مەحمودی  
 نەمر بە برینداری دەگیری و دوور دەخەرتە مەوی  
 ھیندوستان . ھەرئەو سالە واتە ۱۹۲۳ پەیمانە  
 لوزان دەبەستری لە نیوان حکومەتی کەمالی تورکیا  
 و ھیزەکانی ھاوپەیماندا ، کەئینگلیز ، فەرنسە  
 ، ئەمریکا و ھیندیک وەلاتی تری ئوروپایی تیدا —  
 بەشدار بوون . ئەو پەیمانە نیوہ رۆکی پەیمانە  
 سیفر دەشواتەوه و کوردستان بەو شۆمەیی  
 ئیستا ھەمە دابەش دەگا . کوردستان دابەش  
 کراو بەلینەکان ژیری خەران . ریبەرائی کورد  
 بەفیل و تەلەکە شەھید کران وەک (سەکو کە  
 لەسالی ۱۹۳۰ لە ریگای شەنویە لەلایەن  
 سەربازانی ئێرانپەوه کەمینی بو دانرا و شەھیدکرا)  
 یا گیران و رەوانەیی سیا چالەکان کران . دیارە  
 ھیچ کام لەو دەست درێژیانە نیوان توانی کەلی  
 کورد بە چۆک دابینن و دەستی پی لە خەبات  
 ھەلگرن . بە پیچەوانەوه ھاوکات لەگەل زۆرتەر

بارزان، کتومیش بمتوندی تیک شکا . حکومتی  
عیراق ناچار بوو تا بهمار چاوتروانی بکا لمبهاردا  
دیشان بدمام و دمرگایمکی گهوری نیزامیموه و به  
پشتیوانی هیزی هموایی ئینگلیز هیرشی کردموه .  
ناوچهی شیروانی گرت . بارزانیمکان زور قارمانانه  
شهریان کردو زهرهیی زوربان له دوزمن دا، بهلام توانی  
پیشی یی بگرن و له مانگی خاکلیوهدا گوندی .  
بارزان گیرا . لمکل نوموش شهری پارتیزانی  
هر دریهی کیشا، تابهووی کوتنی فروکمیکي .  
ئینگلیزی و بهدیل گیرانی سر نشینمکانی ئه  
فروکمیموه ، ووت و ویز له نیوان بارزانیمکان  
و ئینگلیز دستنی یی کردو شهر راگیرا .  
ئاخره کشی شیخ ئمحمد ناچار به چوارسهد  
کمسوه پهنای برده بر تورکیا . تورکیا ئهوانی بو  
مرزی بولغارستان دورخستوه . بهلام سالی  
۱۹۳۲ ئازادی کردن . شیخ ئمحمدو شیخ  
محممد صدیق و مهلا مستهفا فوری گهرانموه  
بارزان و شهریکی پارتیزانی تازمیان دست یی کرد  
کله سالی ۱۹۳۳ به ئهوجی خوئی گیشست  
و فشاری بو دولتتی عیراق هینا . ئه راپهرینه  
سالی ۱۹۳۴ تیک شکاو برانکی بارزانی به دیل  
گیران . له سمرتادا له ناسریو پاشان لسه  
سلیمانی زیندانی کران . هاوینی ئه ساله مهلا مستهفا  
له زیندانی سلیمانی رایکرد . سالی ۱۹۳۶ تا  
۱۹۳۸ راپهرینیکی دیکه له کوردستانی تورکیه  
له درسیم سری هطدا . درسیم هر له سالی  
(۱۹۲۵) ه وه بیکیک له ناومندمکانی راپهرین له  
تورکیه بوو . سالی ۱۹۳۲ قانونیک له تورکیه دمرچوو  
کبهپیی ئه قانونه درسیم بمتیک بوو له ناوچهی  
(۴) ، واته ناوچهیمکه که دموو بمتواوی وپران  
بکری و دانیشتوانی راگوپزن . سالی ۱۹۳۶  
ناوچهی درسیم گماروی نیزامی دراو ، فخرمانداری  
نیزامی ژینرال (ئالپدوغان) دستنی کرد بسه  
لیدانی ریگی نیزامی و دانانی پادگان و پایمگا  
لوناوچهیه . پاشان ئاگادارییمکسی بلاوکردموه که

پاشا رای کرده خاکی ئیران . همتا وهفاتی کرد  
لصالی ۱۹۲۶ هرلموئی مایهوه . لمکوردستانی ئیران  
سالی ۱۹۳۱ راپهرینیکی سری هطدا به ریبهری  
جمعفر سولتان . ئه راپهرینه پاشماوهی هیندییک  
سرپیچی سروک عمشیرمتگان بوو ، لمدولهتی  
مرکزی ، نیوهرۆکی سیاسی زور روونی نهبوو .  
هرله ساله له لایمن ئهرتمشی ئیرانموه سروکوتگرا .  
سالی ۱۹۳۳ راپهرینی بارزان له کوردستانی عیراق .  
به ئهوجی خوئی گیشت . ئه راپهرینه لمراستیدا  
سالی ۱۹۳۱ دستنی پیکردبوو . له سالدادا .  
حکومتی عیراق ببهانهی ناکوکی نیوان بارزانیمکان  
و هرکیمکان ، هیرشی کرده سر بارزانیمکان  
دیاره پشتیوانی له هرکیمکان لمرامیر بارزانیمکان  
دا لمر ئهوه بوو که بارزانیمکان و تک کوردیک  
خویان دینایه گوری و دولت زور چالقه مبهستی  
نههینی ئهوان ئاگادار بوو . هرچنده کیشی  
نیوان بارزانیمکان و هرکیمکان لمرمتادا لایمنی  
مزهیمی و شیخ گهری هموو ، چونکه هرکیم  
کان بمرهوکایمتی شیخ رهشیدی لولان به بههانه  
ی ئهوه شهریان به شیخ ئمحمدی بارزان فروشت  
که گوايه شیخی بارزان بوته مسیحی و لمکل  
ئاشوریمکان دستنی تیکل کردوه . دیاره ئهوه  
درویه کی بی ئهم لاوتهولا بوو کله لایمن دولتتی  
عیراق و ئاغا ئینگلیز مکیانموه بلاوکرابوو وه .  
تا بم جوهره عمشیرمه کوردمکان تیک بمرمن و  
عمشیرمتی بارزان که بیرو باوصری کوردایمتی له نیودا  
بوو ، به عمشیرمتی هرکی کله باری مزه مبیموه  
زور ووشک بوون ، تمبی کهن . هرهمکه  
کاتیکش که دیتیان هرکیمکان نیوان توانی  
بارزانیمکان تیک بشکینن ، بو خوئی هاته میدان  
و پایزی ۱۹۳۱ هیرشی کرده سر بارزان .  
بهلام ئهم هیرشه ش به توندی تیک شکاو ژماره  
یمکی زور لمر بارزانی عیراقی بهدیل گیران .  
دوو مانگ پاش هیرشی بیکم ، لمر نیوهراستی  
زستاندا هیرشیکی توندو تیژی دیکمیان کرده

کوشتاری دهسته جمعی به شیوهیکی زور فحجیع له لایهن هیژمکانی تورکوه دمستی پی کرد. زیاتر له (۵۰۰) کس ژن و کچی لاو خویمان له چۆمی (مونزور) هاویشت تا سربازانی تورک تهجاوویان پی نمکن . بگشتی زیاتر له (۴۰) - هزار کس لهگهلی کورد لهو ناوچهیما کوژران و بهم جوړه جولانهوی دهرسیم سرکوت کرا . جنایهتی سربازانی تورک پاش تیک شکانی جولانهوی لهدنیادا پی وینه بوو. خهلی ناوچهی دهرسیمیان به ووردو درشتهوه له ئمشکوتهگان دا زیندانسی کرد . پاشان ریگی ههلاتنیان لی گرتن . بمشی ههره زوریان به زیندوبی سوتاند ، تهواوی ئمو دارستانهی که خهلیک پهناهی بو بردبوون ، بهخهلهکه کهوه سوتانیان . بو ئهوهی چوار چیهوی جینایه - تمان دهرنهکوی ، حکومتی تورکیه تاسالی ۱۹۵۰ له سمرانسری کوردستان حکومتی نیزامی دریهدا - بو خارجیان ههتا سالی ۱۹۶۵ چوون بو - کوردستان قهدهفه بوو . حکومتی تورکیه به - شیوهییک وه حشیانه لهگهلی کورد رهفتاری کردووه که به پیی ههلسهنگاندنی حیزی کومونیستی - تورکیه له سالی (۱۹۲۵) ه وه تا سالی - (۱۹۳۸) نزیکهی ییک ملیون و نیو کورد - کوژراون یا زیندانی و تهبعید کراون . . . . .

ماویهتی

کسهخهلی ناوچه ، چهکهکانیان تهحویل بدن - خهلی ناوچهش که بماشی ئاگاداربون کهچی - . بمسر ناوچهکانی دیکهی کوردستان هاتبو، بریار - یان دا بهربرمکانی بکن . ریبری جولانهوه شیخ رها ، سهرکی عهشیرهتی "شیخ ههسان" بوو که کوریکی بهناوی "برایم" له گهرانهوه لهووتو ویزیکدا ، بهدمستی هیژمکانی تورک کوژرا . بههاری ۱۹۳۲ شهریکی توند و تیژ دمستی پیکرد . حکومتی تورکیه ئیمگا - ناتیکی بیکجار زوری نیزامی بوتهو سهرکوتکردنه تهرخان کردبوو . بهلام خهلی ناوچهی دهرسیم ههموو بن بهردیکی ئهوناوچهیان له دوژمن - کردبوو به ئاگر ، بهربرمکانیکه کهله دهرسیم کرا له میژوی پیشوی کوردستانا وینهی نهوو . تهفانت له بهربرمکانیهیما ژن و مندالبیش بهشدار بوون . دوژمن له ناکوکی نیوان عهشیرهته کورده کان کهلی وهرگرتو به - دمستی خائینیک که برزای شیخ رها بوو - بهناوی (رههبر) بیکیک له گهرمتریان - ریبرانی جولانهوهی بهناوی (علی شیر) کوشت . علی شیر سیاسی ، ئهدیب شاعبرو مفرزی نیزامی جولانهوه بوو . دیسان شهر دریهی ههر کیشا تاله ئاخری هاوین - دا سهید رها بهدیل گرا . ئیستاش شیوهی بهدیل گرانکهی نادیاره . ههر ئمو ساله لهمانگی خهزلهوو سهید رها لهگهلی پینج نهفهی دیکه له سهرک عهشیرهتهکان - له سیداره دران . دیسانیش شههر دریهی - ههموو تاسالی ۱۹۳۸ ، تا خهلی ناوچهکه - چک و ئازوقهیان تهواو بوو .

# هزاريشمان چور

م . شلماشی

دېسان گېژلۆكهي نەگبەت لە كوردستانوه هەڵی كرد و هەوالبیكى دلتەزینی بەبن گویدا داین . هەوالبی كوچیدوایی هەستیار ( شاعیر ) زمانهوان ، كوردی زان ، نوسەر زانای گهرهه كورد - مامۆستا هەزار . ئەمجاریش گەلی كورد لـــه كۆستی لەدمەست چوونی سەرماپهیمکی گهرهه نەتەوهی كەوت . هەزاربکی مێشك دەهولەمەندی لەدمەست دا . گەنجینهیمکی هونەر و قهرهنگ ، زمان و وێزهه له گۆمی بێ بن كـــەوت . هەزار له خووی نەمرد . كەسانی وەك ئـــهه له سەرچاوهه زوالبی ئەدمەدا شەربەتی نەمریان خواردۆتەوه . ناویان له لاپەرەگانی مێژووی - كەلمەكەیاندا زیندووه . مانی ئەوان لەمەریای بێ بنی هونەردا جیگیره . هەرەوك ژبانیشیان تەنیا لەو چوار چۆههیدا واتایمکی هەبوو . بەلام له گەلمەكەیان مردوون . هەزاربیش لـــه گەلی كورد مرد . چونكه لەوڕۆ بەدواوه نەمامی بەرەمەگانی چروو ناكات . چرووی ( هەزاربوو كورد- ستان ) ووشك دەمی . "هەمبانه بوړینه" تیشووی لی دەمبەرتی . ( شەرەفنامە ) هەزار نامەه بەدوادا نایه . " بەرمو موكریان " مەخسەدی خووی دەرگۆرێ و بەرمو هەواری نادیار ، بەرمو ههیم ئەسپێ خووی دەئاژووی . ئیتر وەرگێرتی - ( مەهوزین ، خەيام ، مهلای جەزیری و قانونی بوعلی سینا ) مېكروفۆنی داناوه هەزاران - كەنجینهه به توانا بوو وەرگێرتی ئاوا دامـاوه . كەلی كورد بەلمەمەستانی هەزار له دوورپگاهه زیانی دیوه . هەم هەستیارو نوسەریکی گهرهه لەدمەست داوه ، هەم خەباتگێرتی پشو درژی

بەناگامی سەری ناوتمهوه . خەباتگێرتك كـــه بەدریژای تەمەنی خووی ووشهه پیروزی كوردی كرده چرای رێگای خووی لەمگەل كاروانی تیکوشاندا هاوربێ كرده . خووشیمگانی ژبانی بەتیکرایی - وه لا ناودواروژمگانی تەمەنی پەرلەبەرە ، بەلام بی بەرهه لەژیان ، خەزمتی بەگەلمەکی كرد . تەمەنی هەزار بەكورتی پراپهوه ، بەلام بوگەلی خووی زۆر دوورو درژی كاری كرده . هەر ئەو تەمەنه كۆرتە رێگایمکی درژی بری . رێگایمکی پـــه هەوارو نشیو ، پر تەنگوچەلمهه پرکەوتنو هەلسانوه . هەزار وەختیکی زور كەمی بوو حەسانهوه بەهەرە وەرگرتن له ژبانی شەخمی تەرخان كـــرد . لەزمانی خودی خوێهه دەبیسین كه هەزاري - مەزن ژبانی نەدیوه . ئاوارەیی بێ مال و حـالی لەپیناوی ئامانجی پیروژو لەپیناوی خەزمت به زمان و كەلمەپوری كوردیدا ، مەودایمکی تاییهتی بو ژبانی نەهیشتوووه . هەزار بوو خووی له ووتو- وێژیکدا ، بەگێرانهوهه نەزلیمیک لەو باره وه - بۆمان پوون دەمكاتهوه :- ( كابرایمکی عەرەب بەناوی جەبر رێگهه كەوته - شارێك . رویشته قەبرسان ، دیتی لەسەر قەبرە- كان ماوهه تەمەنی مردوه كان نوسراوه ، بەلام ههچێ درژی تەمەنی ناگاته دوو سال . نوسراوه سی مانگ ، شەش مانگ ، سالیك و شتوا - پپی سەبر بوو . قەبری تەواو درژی . دیاره پیایوی تەواو گهرهه تیدا نێژراوه . ئەدی چوون تەمەنیان واكەم نوسراوه ! گەراره شارو له - پیایویکی وێچوی پرسی ، ئەوه بوو وابه . كابرا گووتی :- " لەشاری ئییه هەرکەس دیتـــه سەرەمەرگ لێ دەپرسین چەندت بەخووشی - رابواردوووه . ئەویش دەلی دوو مانگ ، شەش مانگ ئییمش هەر ئەوهه بوو بەتەمەن حیساب دەکەین . ئەوی دیکه بوو عومره ! عومر ئەهوندەیه كه بەخووشی رادەهویرتی ! " جەبر فکری کردەوهه گووتی :-

بدمرکون گول و کەسر بنیـژن  
 بارۆزی رزگاری بکەن بە چیـژن  
 شەمال گەوال گەوال هەور بنیـژن  
 ئاھەنگ و بەزمی جەژنی پـیـسپـیـژن  
 کە گەلە بەش خوراوەکەمان بەئاواتی خوێ دەگا  
 ، تاروخی ئەوینداری وەک هەژارێش شادکـا  
 ئەوینداریک کە هەر بە زیندویی دەی گـووت  
 لەمەن لە دوری تۆ هەژارو دامـا  
 دەروانمەریکەت بە جاوی پر ئـا  
 بەشم هەتا لەشم لە تۆوە دوورە  
 هەنسیک و هەلمژینی ئەشکیـوورە  
 خەلی گولان بەژن نەمامی چاوکـال  
 وەرە دەرەخە لەو ژیانی واتـال  
 من بولبولم لە نالدا بەزانـدن  
 گەرم و گورپی دلم دلی تەزانـدن  
 بەگمبە ، خو بنوینە ، دل بەستـینە  
 بازاری گەرمی نازی گول بشکیـنە  
 هەژاری مەزن تۆ دواي هەم هەر تۆزقـالـیک  
 ، تەنانت تۆزقـالـیک دلت بەو دنیا بە خوش  
 نەبوو . تۆ لە مردن نەدەترسای هیچ ، بەلکوبە  
 هیچت دادەنا . تۆ ئیرویت بە هەم دەبرد  
 کەخوێ پیش داووە لە کاروان بەجـیـهـیـشتوی  
 . کاروانیک کە دورت دەخاتەو لە نازاری گیان  
 و لەش ، نازاریک کە داگیرکەران نیشتمانەکەت  
 بویان بەرەم هیناویت و تا خوین لملەشتا  
 گەرابا ، دەبو بی جـیـژن . بەلام بەکوچـیـ  
 دوايت ، لەو ئا زارە رزگارت بوو . پـوـحـیـشت  
 هەر زیندو ماوە . لەدلی ملیوان کوردی  
 چەوساوەدا . تۆ بو هەم شینت گـیـرا شینی  
 برا بو برا ، شینی هاوړی بو هاوړی و شینی هاوالی  
 گیانی بەگیانی بو هاوالی گیانی بەگیانی . بەلام  
 چ شینیک ، مەگەر هەر قەلمی تۆ ئەوتوایە پـوـ  
 بی . رەنگە ئیرویت بە هەم بەشکیـش لەبەر  
 ئەو بوی ، ئە و زوتر رویشتو تۆ شینت بو  
 گـیـرا . ئەگەر تۆ سە فەرت پیش خستبا ، ئەو

" دە توخوا ئەگەر من مردم لەسر کیـلـی  
 قەبرەمکەم بنوسن ئەو قەبری جابری کوری  
 عمبدوللایە کەلمزگی دایکیەو کەوتۆتەو نیو قەبر ،  
 ئاخر لەژیاندا قەت دەقیقەیک خوشیم نەدیوہ  
 ژیانی منیش هەر وەک جەبر بوہ .  
 هەم گوتەنی : " شاعیری سەر بەنەتەو پـی  
 بەش و زۆر لیکراوەکان بەختەو و کاروا نابن  
 کەلمکەیان بەگشتی لەم بەشیدا دەژی .  
 دیارە ئەوانیش وەک ئینسانی بەهەست فشاریکی  
 تاییەتیشیان لەسرە . فشاری هەست بەبەر  
 پرسی کردن . فشاری وەلانی قازانجی  
 تاییەتی و خەبات بو و دەبەیان مافە پەواکانی  
 گشتی . هەژارێشان سەری نایەو . بی ئەوی  
 ئاوانەکانی بە چاو ببین . چوار قورنەمی  
 کوردستانی بە پێیان پێوا و ئاخری روژیک  
 نەیتوانی تێیدا بەهۆتەو .  
 " کوردستانی ئازاد " وستی زیاتر لـ  
 ۲۵ ملیون ئینسان . ئیدە ئالی دەیان  
 هەزار رووخی گەورە شەهید و پێشمەرگە  
 تیکوشەر ، لوتکە ئامانجی دەیان بلیمەتی وەک  
 هەژار ، دیسانیش لە سنگی ئەوینداریکی خوێ دا  
 بەرو گورپی تەنگ و تاریک شوپووە . داخوا  
 کەنگی ئەو ئاوانە پێرو بەتەدی . لەگـلـ  
 توانەمی شەخە سۆلەکان لە ساردو سەری بەکوێ ،  
 گەرم بێتەو بەنیو دۆبی ئاوەکاندا بەناخی زەوی  
 کورستاندا بچیتە خواری ، بەلکو چەند دـلـ  
 پیکیش بەرگورپی هەژارەکان کەوێ و پـوـحـیـان شاد  
 کا . داخوا کەنگی هەژاری مەزن گوتەنی  
 مەزگینی بەدی کە :  
 " مەزگینی دا بە سەروە بای بە هاری  
 وا هاتەو نەوروزی کـوردەواری  
 بە تیشکەتیک شکا سوپای کـرـ  
 هەواری روژ گەشتە خاکە لـ  
 فەرمان درا بە سەوزە سەر هەلینـی  
 چیدی لە بەندی خاکی رەش نەمینی

شینی بو تو دمگیرا . ئیستا کی همه بتوانی  
جیگی ئمو دوواننتان بگریتهوه . کی همه شینی  
ئاوات بو بگیری :-

کاک هیمن برای شیرینم  
چاوان دمگیرم ، نات بینم

زل کوپران دطین مـردوه  
کوچی بیکجاریت کـردوه

دلای پر کولی هـمژارم  
گیانی بی ئوقرمو قـمژارم

به مرگی تو باومر ناکـا  
چون بی منی لمتویی خاکـا

تو بیگ هۆگری مندالیـم  
هاو شلکی و هاو کـرچ و کالیـم

همدهمی دهمانی لایـم  
تواو کاری ناتواویـم

هاو ههنگاو لهری خباتـا  
هاوبمش له هاتو نه هاتـا

ههوال ، دلداری کوردسـتان  
هاو پیشمرگهی زید پـرسـتان

هاو سرود خوین بو ئـازادی  
بو رزگار بوون له بیـدادی

هاو سنگر دژی ناگیر کـم  
ناموی خوین مژی سره خـم

هاوقمتار له دهریـه  
به ههژاری و خاکه سـه

هاو قطم ، هاوبیرو هاو هـست  
هاو زمان ، هاودل و هاو دـست

ههریمکی بو ههژار ، هیـمن  
منیش ههه تو بوم ، توش ههه من

روحیک بوین دابمش له دو لـمش  
دو لمشی ماندوی بهخت پـهش

پهیمان بو ، بهجیم نهگیـی  
ویلیم نهکی لـشویـن خیلـی

باری خهم ویکرا ههـل بگریـن  
دوا جاریش پیکهوه بـمـریـن

توی کوردی وا خاوهن بـلـیـن  
چی توی کرده پهیمان شـکیـن

گهوی بهین و بهقات ههـل بسوارد  
خوت به ئاسودهیی ئهـسپارد

لاباری خهم خـوارییـت لادا  
ئهویشته به مل مـنـ نادا

چارز بوی له دنیای بی فـهـر  
دنیای پر له دهرپری و گـهـر

دنیای بازاری نامـمردان  
دنیای خهم و کول و دـمردان

خهلمستی لهدم هارو مـار  
تەکیهوه . لهو ژینی گهـمـار

ژیانی پر ژانی بی دهرمـان  
گهیشته ههواری ههه مـان

بو ئمو کوچهی بی من کـردت  
ئمو بهشه خوشیعی تو بـسردت

زانی گیان و دل پر سوـیه  
شین بو خومه نهک بوـتوییـه

خوزگه بهر لهتو دهمـردم  
تو شیوهنت بو دکـمـردم

دور له تو دل گوئی خوینـم  
به گزندوه دمت دوینـم

منیش وک تو قهـلم له ژیسـان  
بوچت جی هیشتم ؟ هیـمن گیان

ماموستای گهوه ، ئیمه مانان ناتوانین ئمو  
شینه بکمین ، که تو بو هیمنت کـمـرد ،

یابه قهولی خوت پاش ئمو بو خوت کـمـرد ،  
ئهمهی لهدهست ئیمه بیته ئهمیه که تا دوا

ههناسه ، تا ئمو گانهی بهرمو کاروانی ئیـوه  
کوچ دمکین ، له دلماندا بیت . ئاموزگاریـه

کانت له گوئی بگرین . بهیـی توانا بو ئامانجه  
کانت ههول بدین . بملکو ئاخههکی ئمو

ههواره دژوارو پر کهندو کوسپه بیـوین و به  
لوتکی ئاوات بکمین . که دلنیاين توشـو

هیمنیش و ههژاران ناکامی تریش بهوه روحیـان  
شاد دهی .

\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*



# خەبات

## ماموستا

بەتاوی ئازادی لەسر ئاسوی ئاواتی ئمو گەله ویدر نەکو توو، ژێر دەسلەت ماوتەو و سەر نەکو توو. • بەسرەهاتی نەهاتی و دەورانی لیبیرانی قاپوی، ئیستاش بە داری زور داری دەقوزریتووه خەباتی پزگاری خوازی گەلی کورد بە ھوی — لیکچراوی و بەش بەش کراوی کوردستان بەسر بینج دەولتی گەرەبی تورکیا و عیراق و سوربە و ئیران و شوروی داھاسان نیه و گەلیک دژوارە • بونی بەرھە موو سامانە سروشتیکان لە کوردستانا داکیرکەران ھان دەدا زیاتر و مەحکەمتر دەسلەتە زوردارییەکی خویان بە سەر کوردستاندا بەسپینن • ئوموش خەباتی گەلی کورد لەومش زیاتر دژواردەکا. ھەندیک لە و رژیمانە بو دریزە دانی دەسلەتە زور داری خویان، لە بەرابەر ھەستی — ئازادیخوازانە گەلی کورد لە ھێچ جێنایەتیک درێخنی ناکەن. • ھەموو ناپیاوییەکان یان فیلو تەلمکەیک لە بارەبی ئمو گەله دەکەن. • بگرە لە کوشتاری پیرو ژنو منالوجوانو چەکارو بچەتک ھەتەمالسوتاندن — و لەسر جی ھەلکەندو کردنی کورد بە عەرەب و ترک و فارس و ...

رژیمی تورکیە کوردە گانی ژێر دەسلەتە خوی لید تورکیە بە کورد حیساب نەکردوو، حاشای لە بوونی کوردە • ھەتا ئمو سالیش دانی بە بوونی کورد لەتورکیەدا نەئاو، ھەر ھەستییکی ئازادی خوازی، بە زیندانو ئیعدامو بومبارانو مالویرانکردبو کوشتنود دامرکاتوئەو. • سوربیش بو کوردەکانی ژێر دەسلەتەبی بە شی لەوانیکبەشتر نیه، ئیجازە نادا بەزمانی خویان بخوینن، دەبی پێناسەبی عەرەبیان ھەبی تا لە نیو عەرەبدا بتوینتوو ببین بە عەرەب • لە شورەویش کوردەکان زور باش نین و ھەتا

کەلی کورد نەتەویەکی جیاوازە ھەموونەتەوگانی — دیکە ولاتەکانی دەورەبی، زمان و کولتور و روالتەو شیۆمیکی تاییەتی خوی ھەیه. • خاوەن رەسەتیکی جیا وازە و زیاتر لەدووھەزار سال پیش لەدایک بوونی عیسا لە سەر ئمو نیشتمانی خوی — "کوردستان" ژیاو و نیشتمانی بوو ھەرگیز لەنەبە فارس یا عەرەب یا تورک نەئاوەتەتەو. • دژی ئمو دەسلەت خوازانە راوستاوە، ئمو خەباتە خویاویەبی راوردوی ئنۆتەتەوی — شاھیدی ئنۆتەتەو. • گەلی کورد لە ریگای خەباتی خویو رزگاری زوری فیداکاری کردوو، خوینی داوو رەنجی کیشاوە راوردوی گەلی کورد — پرلەمەندو کۆسپ و خویاوی، کە گولی دلی — ھەزاران دلی پر لە گولی ھیوای ئازادیو رزگاری گەل، بە دەستی داکیرکەران ئنۆجە ئنۆجە — کراوە و خوینی گەشی لەشی بەشی زوری شورش — گیرانی ئازا و بە شەرفی ئمو، کەلە بەنەھق — ری — ژاوە و ھەزاران منالو پیانو ژنی لە گوشە و قوژبنی نیشتمانیەکی بە دەستی دوژمنانی قەلاچۆ و دەرکاون و مالیان رخواوە. • ئمەرکەر باسی ئاھو نالمو بێخانومانبو مال ویرانیسی نەمەین، ھەر فوارەبی خوینی رزای شەھیدانی کوردستان، ئمەرکەر لیک کاتو زمان ببا بە ھەلمو ھەور و بوخار، ئبو بە چەمیکی پی. • باورو ھەموو دشتو چەمەنو خرو — چرو دارو دەوئەبی کوردستانی سور دتکەرد. • لەزور شوینی کۆمی خوینی راوردوانی کوردستان بە چاو دەبیرا • بە داخووە کەلی کورد — لەکەل ئنۆوی بو ئازادی خەباتی کردوو، • زەحمەتی کیشاوەو خوینی داو، ھیشنا ھەتاوی

کردووه. به کوشتنی نزیکی ۴۵ ههزار کس خهلی  
 بی دیفاعی کوردوستان و مگیر کتووو ریگی بهمهشتی  
 لسهر خوی و پاسداره. بهشارهکان ئاواله کردووه .  
 هه ژمگر مردن و چاویان لیک نا که لاکهکیان  
 ناگاته. قمبرو روحی پاکیان لسهر دارهکانی بهمهشت  
 سهیران دهکن. سر به سر جهوزی کوسسر  
 داگرن و شهراپی نایابی سور به وینهی خوین ،  
 دهخونهوه . بلی شهراپی بهلهزهتو خوش ئهوشن که  
 بهرهمی رژانی خوینی سوری گلی کورده و ئیملم  
 بوئی حهلال کردوون . ( ههگهلیک بوخوی سهبولیکی  
 همیه: — سهبولی کورد ئازادیه . خوین سهبولی شیعیه )  
 ئیمه ژمگر لیکدانهویک سهبارت بهو رژیمانه بکهین  
 دینه سر ئو باوهره ، که هه و مکو لهماوهی سالهای  
 سال نهکراوه ، گلی کورد لهگهله ئو رژیمانه  
 به ئاسودهی بژیته و لهژی سیهری ئهوانه نانیکی  
 به ئاسودهییان نهخواردووه ، چون لهوه بروا دهکری  
 ئهوانه ببن به دیموکراتیکی وا کوردهکان بهخوشیهوله  
 سر سهفرهی عدالتهی وان ببوژینهوه . خواباکت —  
 فکریکی وا بینه دیوو خهیل پلاو نهبیت .  
 له دست پیکردنی چهوسانهوهی گلی کورد ههتائسته  
 زور جار ئو رژیمانه گوراوو نسلهکانی پیران —  
 رویشتونو نسلی جوانانیشیان له جی دانیشتون ،  
 بهلام ههموو ئو رژیمانه له ههردهورو زمانیک له هه  
 تغهیر و گورانیک ، له سر ئو باوهره پینان داگرتووه ،  
 عزمیان جهزم کردووه که کورد هه له ژیر دمهسهلاتی  
 بمینیتوه و حهولیشیان داوه کورد بتویننوه .  
 ئایا روژیک دیت که ئو رژیمانه بینه سر نه باوهر و  
 ئیمانه که کوردیش و مکو وان له ههموو مافیکی  
 ئینسانی به شداربیت ؟  
 ئایا له هه داهاوتیمکدا کوردهکانی ئو پینچ پاچانه  
 هه له کهماپهتیدا بن ؟  
 ژمگر کورد له زوریمتدا نهبیت و له کهمیهتدا بیت —  
 زوریمتهکان دهن به پیغهمبرو ئهوهی بو خوبان دهوی  
 بو کوردیشیان دهویت ؟  
 ئایا ئهوانهی لهماوهی سمدان سال دا راوی کوردیلن  
 کردووه و باویشیان بیت دست له راو ههلهدگرن و

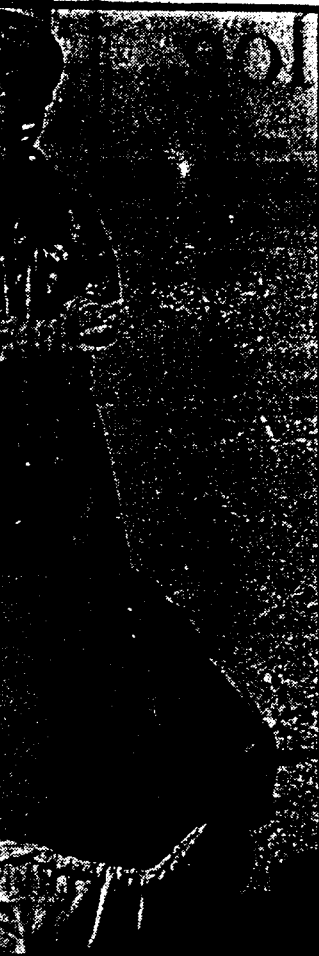
ئهوانیش له ژیر سیهری عدالتهی کومونیسم —  
 نهحهساونهتووو ههچ نهوه خودمختاریهکیان نه —  
 داونهتی ، بیجه لهوش ستالین وای دابمش —  
 دابمش کردون کهناون لهگهله بیکتر پهیوهندیان  
 ههپی ، زور زهمتهه بتوانن بیکتر بگرنهوه ،  
 کومونیستهکانیش کهزیاتر له ( ۷۰ ) سالهدهیان  
 وپست کومونیستیهت بو ولاتهکانی دیکه سادریکن  
 ، بو کورد بیجه له بیکجار ههچ کاریکیان نه  
 کردووه ، ئو جارمش ، وک: — خهلاتی برابم —  
 ئاغا زوو لئی پهشیمان بونهوه ، چرایک که  
 بو روناکی کوردستان ههلهکرا ، بی کومک ماوهو  
 کوژایهوه و کوماری کوردستان بو بیکیتی سوقیهت  
 به قازانج نهزاراو پشتوانی لیبیرایهوه .  
 له عیراقیش کوشتنی به دمهتجهمی کوردهکانی  
 وی و به بلدوهر لهژی خاگردنیان یا به بومی  
 شیمیاوی بهپینچ دهقیقه پینچ ههزار خهلیکی  
 بی گوناهی ههلهجه بکوژریت یا ههموو پیاوکه  
 نی چهند ئوردوگی کورده ئاواره مال سوتاوهکان  
 له جیهو بگرینو بکوژرین و ببشوینن . بو  
 رژیم عیراق شتیکی ئاساییو ، رهواییه .  
 بو ئیرایش کوشتنو قهلاچوی خهلیکی کوردستان  
 ، شکنهجه و ئیعدام فرمانی خوداییه .  
 ( قاتلوا المشرکین کافه ) ئو کورده کافرانه  
 به کومطیش بکوژرین خیره ، خیریش یهک  
 به ههزاره ، جائمگر ههزار کورد ههزار کوری بی  
 گوناهه بکوژرین به ومانایه یهک ملیون خیر و  
 سهوایان به نسیب دهی ، کللی بهمهشتیان  
 له ریوه پیدمردی ، جائمگر بهمهشت وای به  
 هاسانی و بهکوشتنی ژنو منالی بیدمهسهلاتی  
 کورد و مگیر کوی چه لهوه باشر و هاسان و  
 بی زهمهتره .  
 ئیمامی خوین : خومهینیش ژمگر فرمانی جهیادی  
 بهدژی کوردستاندو ههزاران کهسی بی گوناهی  
 له ژنو مال را ههتا پیرمکان و پهککوتومکان له  
 له شارو دیمهکانی کوردستان قهلاجوکران ،  
 نه وه بهو فرمانهی خیرو سهواییکی زور گهوهی —



گورگو مەر ویکرا ئاو دمخونموه ، مش \_\_\_\_\_  
 و پشیلە ویکرا دهخاوینموه ؟  
 ئایا وه کو ووتمان ئومان زوریمتن ، ئەگەر  
 دیمکراتیشین ئیمە بە کەمبەستی خوومان هەر وه دواوی  
 وان ناکۆیین ؟  
 ئایا هەڵدەهکووی تارانیک و ئالانیک هەقی بەرا—  
 بەریان هەبی یا بەخدا بیگ له گەل دیهاتیگ  
 و تک بیگ چاوی لیدەکرۆ ؟ ئەگەر ئوموانه وابن  
 ئەوکاتە ئیمە کورد چەند ولات دەبین ؟  
 ئەگەر بلێی ئەوکات کورد لە پینج ولات دەژیەت  
 باشتەر نیه هەموو هەول رتەقە لایمکان بو—  
 یەکبەستی بیە ؟ ئە گەر له هەربەشە نەفەریکی  
 دەسوزو شورشگیڕ بیەت و بین بە پینس—  
 کەسی هاوکارو هاو بێر و شورشگیڕ له بیست و  
 پینج نەفەری زۆر و بۆر باشتەر نیه ؟  
 ئایا ئەگەر ئیمە بەمانەوی ئازادی بوخوومان و دەس  
 بێنین ، شەرتی ئازادکردنی هەموو ولاتەکان  
 و کردنیان بە دیمکرات ، هاسان تره له وه  
 که ئیمە هەر هەول بو ئازادی خوومان بەدەین  
 و بەس ؟ ئایا ئەگەر ئیمە خوومان بو ئومو—  
 ولاتانە کە کەلمەگل کورد هاو رەسەننن ، بەلام  
 دەسەلاتدارن بەکوشت بەدەین یاخو ماندو بکەین ،  
 ئیمە نابینە حەمبالی بە خۆزاییی یا له دوایدا  
 نانه زگمان دەدەنی ؟ شاید روژیک بیەت گەلی  
 کورد له هەموو پارچەکان بەمیک دەنگو بیگ زمان ،  
 به بیگ باوەر و ئیمان بێنە مەیدان و نیشانی  
 بەدەن که دوژمنانی کورد ناتوانن نەتەویمەکی  
 سی ملیونی هەروا لەژێر دە سه لاتی خۆیاندا  
 بەهێلنموه و بیچەوسینموه . ئەوهی بو نەجات  
 له ژێر دەستی خەبات بەگات ، دەبی خوین بە  
 هەتا به ئاوات بەگات . دەبی به مەردی بەرۆ ،  
 کوردایەتی مەرگی به مەردایەتی دەوی . ئەگەر  
 ژێر دەسلاتی : — و تک ئەوه وابە بی ولاتی  
 چونکه ولاتیگ تیدا دەسلالت نەبیت ولاتی  
 تو نیه . دەر بەدەر دەکیشی ، جیژی ئیشی  
 بی ولاتی ژیر دەسلاتی سه ختیه بی به  
 ختیه نەهاتی .

# Probleem wegstoppen

# رپوږنيك



100

De laatste aanvaring met de justitie werd Naar 2000 noodlottig. Het blad werd vanwege Perinçeks pleidooien in Oost- en Zuidoost-Turkije voor het zelfbeschikkingsrecht van de Koerden, op last van de regering gesloten. Maar een nieuw tijdschrift, Yüzyil (Eeuw), is er al voor in de plaats gekomen. Perinçek is opnieuw hoofdredacteur.

„Kort geleden”, zegt hij, „is de bevolking van 25 van de 38 dorpen van de nieuwe provincie Sjrnak aan de grens met Irak door het leger verjaagd. Vaak zijn hun huizen platgebrand en hun vee en huisdieren gedood. De pers heeft daarover niet kunnen schrijven. Wij hebben het wel gedaan, maar daarvoor hebben we de prijs moeten betalen.”

De Koerdische advocaat Ismet Atesj is dezer dagen begonnen met een hachelijke onderneming. Zojuist is het eerste nummer verschenen van *Ulke* (Land). Atesj is de geestelijke vader en een van de financiers van dit weekblad, waarvan de naam verwijst naar een land dat niet bestaat en als het aan de Turkse regering ligt ook nooit zal bestaan: Koerdistan.

„Ons blad”, zegt Atesj, „zal opkomen voor de mensenrechten van de Koerden: Wij vinden ook dat zij zelfbeschikkingsrecht moeten hebben, al is de strijd voor de onafhankelijkheid van de Koerden niet onze taak maar die van de Koerdische politieke partijen”.

Atesj: „Het risico bestaat dat elk moment ook deze nieuwe krant wordt gesloten. Daarom moet de redactie voorzichtig zijn.” De taal is natuurlijk Turks, want ondanks kleine concessies blijft het openbaar gebruik van het Koerdisch verboden.

Het blad heeft ook Turkse medewerkers. „Wij zetten ons in voor de democratisering van Turkije”, zegt Atesj. „Een democratisch Turkije is onmogelijk zonder een democratisch Koerdistan. Want je kunt je niet uitgeven voor een democratie en tegelijk een ander volk onderdrukken.”

Dit is het tweede artikel in een serie over Turkije. Het is eerste stond in de krant van 30 oktober.

Hoofdredacteur Perinçek heeft in totaal zeven jaar van zijn leven in de gevangenis doorgebracht. Hij weet niet meer uit zijn hoofd hoe vaak zijn blad het met de autoriteiten aan de stok heeft gehad. Hij haalt er een dossier bij: 84 beschuldigingen, 22 confiscaties, meestal vóór de distributie, in totaal bijna zestien jaar gevangenisstraf voor de verantwoordelijke uitgeefster.

Ze kreeg bijvoorbeeld zes jaar en drie maanden voor de commentaarlose publicatie van een rapport over de mensenrechtensituatie in Turkije van Helsinki Watch. Voor de autoriteiten kwam dat neer op „kwetsing van het nationale gevoel”. De publicatie van een voorstel uit 1923 van niemand min-

fiscatie te staan.

De laatste aanvaring met de justitie werd Naar 2000 noodlottig. Het blad werd vanwege Perinçeks pleidooien in Oost- en Zuidoost-Turkije voor het zelfbeschikkingsrecht van de Koerden, op last van de regering gesloten. Maar een nieuw tijdschrift, Yüzyil (Eeuw), is er al voor in de plaats gekomen. Perinçek is opnieuw hoofdredacteur.

„Kort geleden”, zegt hij, „is de bevolking van 25 van de 38 dorpen van de nieuwe provincie Sjrnak aan de grens met Irak door het leger verjaagd. Vaak zijn hun huizen platgebrand en hun vee en huisdieren gedood. De pers heeft daarover niet kunnen schrijven. Wij hebben het wel gedaan, maar daarvoor hebben we de prijs moeten betalen.”

De Koerdische advocaat Ismet Atesj is dezer dagen begonnen met een hachelijke onderneming. Zojuist is het eerste nummer verschenen van *Ulke* (Land). Atesj is de geestelijke vader en een van de financiers van dit weekblad, waarvan de naam verwijst naar een land dat niet bestaat en als het aan de Turkse regering ligt ook nooit zal bestaan: Koerdistan.

„Ons blad”, zegt Atesj, „zal opkomen voor de mensenrechten van de Koerden: Wij vinden ook dat zij zelfbeschikkingsrecht moeten hebben, al is de strijd voor de onafhankelijkheid van de Koerden niet onze taak maar die van de Koerdische politieke partijen”.

Atesj: „Het risico bestaat dat elk moment ook deze nieuwe krant wordt gesloten. Daarom moet de redactie voorzichtig zijn.” De taal is natuurlijk Turks, want ondanks kleine concessies blijft het openbaar gebruik van het Koerdisch verboden.

Het blad heeft ook Turkse medewerkers. „Wij zetten ons in voor de democratisering van Turkije”, zegt Atesj. „Een democratisch Turkije is onmogelijk zonder een democratisch Koerdistan. Want je kunt je niet uitgeven voor een democratie en tegelijk een ander volk onderdrukken.”

Dit is het tweede artikel in een serie over Turkije. Het is eerste stond in de krant van 30 oktober.

خوینډری بهرینډز؛  
 تم راپوږته له روژنامې  
 " بهتاویانکی " فولکس  
 دا بلاو بیوهه . لمبر  
 کرنکی باسکو زور جوان  
 نوسینی له سر کوردستانی  
 تورکیه . بلاو دکمینوهه ،  
 هروڼک خوږی به هولندی  
 . چونکه پیمان وایه  
 بوکوره گانی دانیشوی  
 هولنده زور باشه ، به  
 هولندی لمر کوردستان  
 بخویننموه . نموه یارمه  
 تیان دما که باشتر  
 بتوانن له سر کوردستان  
 بو هولندیگان قسه بکن .

" کوردستان "

زمانم شفق ئمبا یتک دم کمر بیتو نمبا ناوت  
 به کویری دامنیشم کمر لمبر چاوم نمبی چاوت

... in het voorstel doeld om vijen op week (0). In grondhoofdres uit de eer heeft gezeten. nig voor parastigen veringsrecht geleden komen", tegen de el: hij is arrestanen- en rentegen mand. Op over de omuni- "anda", al- bedbaden orden die n of van wachters,

# Vrees voor ontstaan van onafhankelijk Koerdistan in Irak na oorlog Turkije wil escalierend Koerdisch

Van onze correspondent

JAN VAN DER PUTTEN

ISTANBUL

De Golfcrisis?

die is voor de Turkse regering

een prachtig voorwendsel ge-

weest om nog meer troepen naar

de grens met Irak en Syrië te

sturen. Die zijn daar niet voor een

eventuele oorlog tegen Irak,

maar voor de oorlog tegen de on-

afhankelijkheidsstrijders van de

PKK en het Koerdische volk.

De anonieme contactman van de

guerrillabeweging Koerdische Arbeid-

erspartij (PKK) verzekert dat dit geen

oerbeschuldiging is. Pas nu hebben

veiligheidstroepen een groot aantal dor-

pen ontruimd en onmiddellijk daarna in

brand gestoken. Die troepen waren van

wege de Golfcrisis naar het grensgebied

gestuurd. De mensen die niet weg wil-

den werden vermoord.

Anderen bronnen bevestigen dat „dui-

zenden, misschien tienduizenden”

Koerdische boeren uit hun dorpen zijn

verjaagd. Ze huizen nu volkomen ver-

geten door de wereld, in zelfgebouwde

tenten of hutten aan de hoofdweg, son-

der enig middel van bestaan en zonder

enige hulp. De winter, die in dit gebied

zeer streng is, kan voor duizenden van

hen de dood betekenen.

Met deze tactiek van de verschroei-

de aarde probeert het leger de PKK te be-

roven van aanhang en schuilplaatsen.

Dat is voor de Turkse regering bijzon-

der urgent geworden omdat ze vreest

dat na een militaire nederlaag van Sad-

dam Hussein in Irak een staat Koerdis-

tan kan ontstaan, waardoor het Koerdis-

che probleem in Turkije onbeheers-

baar zou kunnen worden.

Maar volgens de PKK sluiten veel

vluchtelingen zich juist aan bij de guer-

rilla. „Ik kan me dat uitstekend voor-

stellen”, zegt iemand die deze vluchte-

lingen ter plekke heeft gezien, „want ze

hebben toch niets meer te verliezen”.

In augustus schortte de Turkse rege-

ring de burgerlijke vrijheden in het oos-



Inönü, schijnt onder de Koerden sterk

aan te slaan.

„Wij vinden dat de Koerden nu een

kolonie in Turkije zijn”, zegt HEP-lei-

der Osman Oşcelik, vlak voordat hij een

hongerstaking tegen de doodstraf be-

gint. „Het Koerdische volk moet zelf

uitmaken wat het wil. Wij zijn geen

Koerdische partij. Wij zijn een democra-

tische partij. Deze regering is niet democra-

tisch. Deze regering is fascistisch.”

De oorlog in Zuidoost-Turkije esca-

leert. Geleidelijk aan is de Koerdische

kwestie Turkijes grootste probleem ge-

worden, maar hoe groter het wordt, hoe

meer het wordt weggestopt. Het aantal

slachtoffers stijgt voortdurend. Ruim

tweeduizend mensen zijn sinds 1984

door het leger of de PKK gedood. Voor

minstens een derde deel waren dat boe-

ren. Steeds meer raakt de burgerbevol-

king tussen twee vuren.

Volgens een rapport van de mensen-

rechtenorganisatie-Helsinki Watch ge-

bruikt het Koerdische verzet sinds de

conclusie dat voortaan „het hele Koer-

dische volk, behalve de collaborateurs,

als vijand wordt behandeld”.

„Vorig jaar doken geruchten op dat

het leger tegen de opstandige Koerden

gifgas wilde gebruiken, zoals Saddam

Hussein in Irak tegen „zijn” Koerden

had gedaan. „Daar kwamen toen zulke

sterke protesten tegen”, zegt de gezag-

hebbende mensenrechtenactivist Emil

Galip Sandalci, „dat de autoriteiten de

verzekering gaven dat dat niet zou ge-

beuren”.

Volgens de PKK heeft men echter

geen woord gehouden. „Inderdaad”,

zegt een officieuze woordvoerder van

de guerrilla, „er is in Turkije geen gif-

gas gebruikt tegen de bevolking van de

dorpen en steden. Maar de guerrilla in

de bergen is wel met gifgas bestookt. Al

in juli 1987 stierven negen guerrilla-

strijders door gifgas, en twintig in april

die in zijn oor-

Koerdische geb-

len. Dat decreet

één man en één

te leggen: Dogu

blad *Ikibine*. De

De Turkse ove-

ge hekel aan dez-

dacteur. Hij is

gevangenis onts-

hij „maar” een

Zelf vindt hij

zo'n zware bes-

sche propaganda

dediging van he-

van de Koerden.

zou ik daarvoor

zegt hij met ee-

klippen op.

Perinçek heeft

een bekende fig-

tie regende het

buitenland. De

voor wie hij opk-

het gebied van

Koerden hebben

qués immers he-

„Volgens de of-

us een PKK-br-

aangericht door

het werk zijn v-





ئاغا بو خوشی ، بازاره خوښ و بېرمينمکهی جاری  
 جارانی نەمايوو، تەنیا دوستی پەله زموی هەندی  
 مېشە، کە هەموو سالی بو خەرجی ژيانی بە  
 شیکي لیدەفروشت ، پوزو فیزو ئیقادەي جنساری  
 جارانی ، لە هەموو داهاات و سامان و دەست  
 رویشتویمکهی بە یادگار بوو مابوو . کاتی دەستی  
 دەنایه بەر پشتینی و قەلشتی بانمکانی پی ری -  
 دەخت ( پی ری دەختە قەلشی بانمکان ) -  
 گا ، گا بزمیک دەکوته سەر لیوه رمش و  
 چرچمکانی ، لە دوروه هەست دەکرا بېرمویرمکانی  
 تافی لاویتی خزاوتمه ناو مېشکی و کەیفی خوښ  
 کردوه . لەراستیدا هەر بە رابوردو لـــه  
 رابوردودا دەژیا ، تەواوی شانازیمکانی خوی لـــه  
 بېرمویرمکانیدا دەدوژیوه . بەلام ئیستنا  
 وەك دالیکی پیرو تولک کرای لیهاوو ، چرچو  
 سیر . تەریوشی و جلویرکی پوخته و پاکو  
 خاوینی بە تاییهت دەسرسری بەر پشتینمکهی  
 بە ناوبانگ بوو . دوو کوری لەشار دەژیان . خوشی  
 بە بیستتی ئەم خەمره بە پەله خوی گەیاندبووه  
 گوند ، شوینەواری ئەم خەمره زۆر زۆر کاری -  
 کردبووه رنکی چاومکانی . روی لە هەبوا نەکه  
 کردبوو باسی دەنگو باسی شاری دەگیـراوه .  
 - شاریکی خوش ، هیدی وئارام ، بەلام قەمت  
 رەنگی جارانی ناگریتموه . هەر دەتگوت شارمکهی  
 سالی سالانه ، هی سێ چوار سال لەمەویر  
 نا ، وەك شارە رەحەتمکهی کۆن ، ئەم خەمره  
 نەبێستا دوومانگی تریش نەدەهاتمەوه .....  
 بلیی بییینیموه ..... |||  
 دوکەلی کەسکی جگەرە تەمی سەر چاوی خەستەر  
 کردبوو . سەری بوقسەمکانی ئاغا دەلقاند و بەهەر  
 سەرلقاندنی لوی کەشیمکهی دەلمریوه ، بەهیمنی  
 ووتی :-  
 - بەشی ئیمە هەمیشە هەر وا بووه .....  
 ئومەي هاتوو هەر بە چەپۆک کوتاوینی ، .....  
 بەلام باسی ئومە بکە ، ئەو حەشامەتە دەکوژنەوه  
 کوی ؟ بېریان دەکەنە چکونو قوژنیک ؟ .....

چون ئەم حەشیمەتە دەژین ؟ زوی دەمن .....  
 ئاغا قەسکهی بېری و گووتی :-  
 - کەس نازانی ، نەهینیه ! ! کی دەزانی ! رنکه  
 بگوژنەوه بو جنوب ، ئوردوگایمکت بە تەل دپو بو  
 دەچنن و دەخەنە ناوی وەك کەوو .....  
 سیمای ئالکاووی حاجی هەر دەهاتو بۆر تر دەبوو .  
 - بەرد لەشوینی خوی بترازینی جوی خوی نا  
 گریتموه ، مالمان کاول کرا ، تازە خانە خەراپ بووین  
 رنج بەخەسارچوین . تا پاسگا هەبوو پاسگا  
 ئیستاش پایگا ، گوند سوتان و توپ باران .....  
 ئەومش بەس نەبوو ، ئیستا راگوژیان ، بو ولاتی  
 کەس نەدیار .....  
 هەست دەکرا دنیا بە تەواوی قورساییمکهی ، بوته  
 بەردیک و گرانیی دەکاتە سەر دلی حاجـــو  
 دانیشتوانی ژورمکه و بە ری بە خوین گرتوو کە  
 بەلەشیانا بگێری ، سوفی عومەر هەردەمە سەیری  
 لایمکی دەکردو چاوه زەقنکانی بپییوو دەمیان .  
 - کویشاش سەری بەردابوو ، دەنکه وردەمکانی  
 تەسبیحە قەزوانمکهی بە ناو دەستیا دەگیـرا .  
 گونا پیر لە خوینوجوانمکانی حاجی توخیکی چرچی  
 بەسەردا کیشراوو ، ساردو سڤ دەي نواند ، حاجی  
 بە یەکم دەولەمەندی گوند لەقەلم دەدرا . باشترین  
 زەویه بەراومکانی گوند لە "ئیسلاحاتی ئەرزى" وەبەر  
 حاجی کەوتبو . نزیکه هەزار سەر مەری دەچوو  
 هەواری ، خەرمان کوبو تراکتورمکشی ، پشویان  
 نەبوو . لە کاتی ئیسلاحاتی ئەرزیمه ، وەك دیمەنی  
 خوی روژ بەدوای روژ ئەستور ترو قەلموتربوو  
 وەك هەلمسابی . چاوه خەم تیشکاومکانی رو لە  
 قەرنی ئاغا کردو گووتی :-  
 - ئاغا بلیی تراکتورو مەرو مالاتمەمان زەوت -  
 بکەن ، بلیی بەراستی بیانووئ هەموو شتیکیان لی  
 داگیریکەن ، بکەوینە سەر ساجی عەلی ! ؟!  
 - هەي هەي ، تومنال نی حاجی ، تـــو  
 دوژمانیمتی دەکەي ، دەیکوژی ئەویش دەنکوژی ،  
 مالت ویران دەکات ، شەرە شەر ، زەویمکت ،  
 بیشەمکت دەبیری کیشەت دەسوتینــــی ،

تالانت دمکا ، گوندمکت داگیر دمکا ، لموهی له  
 دستې بې، دمیگا ۰۰۰ حقی خویمتی ۰۰۰۰۰۰  
 نو دوژنایمتی دمکې ، ئهویش دوژنایمتیت دمکا  
 تو پېی، پېی بومستی نایکوژی ۰۰۰؟ ا وانیه  
 کوڅا؟ ا  
 کوڅا خیرا سمری هملېری و بدمابی کسونی  
 ووتی :-

— قسمته ئاغای ، هموو کمس بو دوژمنی خوئی  
 بې روحمه و زالم، بمتایبمت که دوژمن بې  
 دسهلات بې . سرله نوئی ئاغای روی له  
 حاجی کردوه و گووتی:-  
 — حاجی ، دمی بېر له شتیکی دیکه بکینهوه،  
 ئهوه جزای خمتاکانی خوځانه دانهمزرایان  
 ، بزویمان کرد، ئیستاش دمی هملېگرینهوه ۰۰۰۰۰۰  
 خوځان بشیلین . له بهرامبر توپ و تانک  
 به قوله تفنگ چ ناکری ۰۰۰ نا .  
 ژوریکه کپ ببوو . قمرنی ئاغای و تک دالی —  
 سر که لاک چاری بریوه دیمنی تیک رماوی —  
 حاجی . دسرمری بېر پشتینی دمهینا  
 و لوتی رمش و زهلامی سربوه ، چوویوه بیروه  
 چاومکانی وینهی پهنک ئاویکی پر کهف و پیچ و  
 گیزاوبوو، بیرهمریکانی جوان دهخوینرایهوه! ا  
 ۰۰۰ ئهی حاجی سمگاب له یادته تالانتان  
 کردم ، بستیک لمزویهکانی میراتی باب و —  
 باپیرانم بو نهماوه، وسمما کهوتبوی ، جیفرکت  
 له خو ئهده پیش رمشوروت کهوتبوی به پشتین  
 زنبوت دمپنوا ، بی چپزه دهی ۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰  
 کوڅا بیرهمریکانی قمرنی ئاغای و تک ریسمس  
 کرده خوری . هملی دایه و گووتی :-

— مالی سمبب کار خراب بې، ئیوهردین سپیه  
 کانی کوند ، ئهوکاته که دمگوت مهیلن لئاو  
 کوند "مقتر" دامزینین، روژی ئاوهام له پیوش  
 چار بوو ، حاجی بیت و ابوو له روژی تمنگانه  
 کیشکی مورو مالانت دمکیشن ندمزانی چوار  
 پیاوی و تک تو و ئاغای به قوریانی شوانمکت دمکن .

قمرنی ئاغای دمنگی بهرز کردوهو به تورمیی گوئی:-  
 — بوختانی مهکه همتیوو، قمت پیم خوش نهموه  
 چاوم به کمش و روخساریان کهوی ، ئمگر نهمش  
 ویرایی راستمو خو پیمان بلیم ، بهلام بمل قمت  
 خوشم نویستون ، ئهوهی به "حاجی" بلی ۰۰۰۰  
 له همول روژیشموه لمگیان نهموو . له پاشان —  
 درېزه پيدا و ووتی:-

— جامانم بو لار دمکا . بهشوبه ناو گوندا تیدمه  
 پریو له پایگا دمدا ، باهملېگرینهوه ۰۰۰ ئیمه  
 دهموستی دولت نایمین ، نا، بو ئیمه مانان —  
 وباشتره لمگیان ریک کهوین ، خومان لمگیان  
 ریک خهین ، چ زیانیکمان بینی له دوستایمتی  
 رهئیس پاسگای زمانی " پهلموی" کوڅا هملیدایه  
 و گووتی :-  
 — باهم قسمیتی ، من خوم شایدم چند کوری —  
 ئم گوندهمان له سربازی نهجات داوه، هر  
 به فروج سوورکردنوه ۰۰۰ چندمه کاری تر ۰۰۰  
 کهبا هر لمسینگم دا بمیننوهه .  
 — دوینی له دوروه دوستایمتیمان دمکرد، ئهمرو  
 له نریکوه دوستایمتیان ۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰۰  
 شو زینگا بووه ، بهلام هینده له گومی قسمو —  
 بیرهمکانیان قوم ببوون ئاگیان له هموو لایک برا  
 بوو . دمنگیان نزم تر کردبوو، چاوه سوور و  
 دهمریهمکانیان بریوه دموی لیوی بکتری . بهشیک  
 لهسیمری بان نهخشی دیواره برق گرتووهکانی  
 دبوخان بوو، خریکی ملانی بوون بهشیکی تریش  
 به پنجرمهده خوین دمکوتایه دمری . شوقی چرا  
 تورمکش هردههات و بهرو کرپوون دمرویش ۰۰۰

۳ / پانزه روژ له قسمکاني فرمانده تپير ببوو . بمتپيربووني همرساتي ، همر روژي قورسايي . ثم خصبره ترسناکه ، پترديمني قژرنراوي . دردهخست . بمتپيريني همرساتي خلك همنستي دمکرد همنگاويكي تر داويت بو نزيك بوونهو لهم جانصوره بي بزويه . همر دههات همناسميان سارترو رهنگان زمرتده بوو . نزيك تر بوونهو له مولمتي چولگردن به رهنج و دل مردوميكي پتر خوي نهنوند ، جهرگ و دلي نمكروشن ، ديمني خنجيلانو ژيکه لانمي . ثم گونده له روزاني شادي وينه بويكي رما سووك بوو كورنگي جواني دردهخست ، بهلام نيستا له دمريايك دهچوو كه همر و تم و مژه به تهاوي لي نزيك بوو بيتهموو لهتاميزي گرتبي . وپك دمرياي مند و هيدي كه له دمرون دا دمكولو دملولي و شهپولمكاني مال ويران كهر خريكن هملبكن ، - توفانيك له هيمني نيستاي ده خوښرئتموه . توفانيك كه بهرپايوو ، ج ناسه واري ژيان ناهيلي و ديمنه شمنگ و جوانمكاني گوند رادمالي و دميانكاته هيلانه نغمه تال و ناخوشي گونده شومكه دي و رهنج . . . . . لهم ماوهيدا حاجي نارديوي بهشوين كورمكه كمله شار دمزيا . خوشي جاريك چو بووه شار قمرني تاغاش راييسپاردبووه ناموزا وبراكانسي له گونده كاني دراوسي . پك دووجاريسوکه بيومنديمكي لهگل فرماندهي پاگا گرتبوو . . . . . ۴ / شمو بوو درمگاني ، سمور ، سكوتسي تاواي كه وينه پرده خوي به سر گوندا تخيل كرديو وه ، بو ماوهيمكي كورت شكند . دنگان شموي داچلمكاند . پاش ثموي دنگان دان ، تانزيكه پارشموي كه سر له نيووي دستيان بهومرين كردهوه ، بي دمگبوون . ناسمان رمش و تاريك و نكستيره جوانه كاني جريوه جريويان بوو ،

۳ / وپك ثموي همزاران رازو نهينيان له خود . شاردبيتموه ، سمرنجي جاويان بو لاخوكممكيش دمکرد . گوند خاموش و بيدنگ تنها پك دوو مال چراگانيان بتمنگنهفمسي دمزيا . تقمو شهقي نطقه ريزي دمراگان ، جيره جيري كردنهمو پييك دادانيان ، هاتوچوي بهئسپايي پك دوو لاو بو ثم مال و ثمو مال ، گوندي لهخو راپهراند خصبري دابزيني پوليک پ . م وپك گيژلوکه به هموو ماليکا گمرا . خلك خهالوو ، بهلام بهخيرايي خويان گهيانده شويني كوبونهو . دوو كوميسيري - حيزبش لمتك پيشمرگمکاندا بوون . بوپاس و راويژ له باره راکويزانوه هاتبون . هموو خزابونهژوره - بچولمكه مالي همزه و جي دانيشتن بو کسی تر نهمايووه . ههواي ژورمکه گرم بوو . لاوسگان زوربه - يان به پيوه وستابوون . شوقي كزي فانوسه رشمكه زوري بر ندمکرد . ريزمكاني پشتوه تاريك مايووه . تنها له بريسهكي چاوگانيان همت پيندكرا پشتوه پرمو چول نيه . همزه وپك خانه خوي يمكي چاك له بدمرگا وستابوو ، هاتوچوي دمرو ژوري - دمکرد . جارو بار پليتهي فانوسمكه بهرزو نزم دمکردوه . سيماي گري گرتبوو ، شهپولي خمو تيشكاي چاوگاني دمريان دهخست له سره شهوي . را چاوپرئ بووه . لهومتي قامي كرديووه له مالي حاجي دههاتوو و دهچوو دميك سال بوو شوانكاري بوو . پياوه به سالاچوومكاني تاوايي كه بابي همزه يان دناسي ، دانيان بهمدا دينا كه هموو نازاي لهشي همزه ، لهبالاي دريژي و بروي رمشوپاني . بگره تا سرشيتيمكه و تمنامت بريويمكشي ، همو له بابي را به ميرات ماوتهموه . همزه بهر لهومي پيئومالي حاجي بكريتموه ، ساليك بوو ناردوويانه بهر بهرخملي مالي قمرني تاغسا . بابي همزه رمعيمي قمرني تاغابوله ناست ثمو دا تمنامت خاوهني مال و مناليش نهبوو . كلسي كوبرموري و چمره سمر به دستيهوه چيشتوو . . . . . تاغا زوري سوکايهتي بي كرديوو ،

بابی همزمش قسه له روو و کله رهق بار هاتبوو  
 ٴوموندهی بو لوپا بو ٴاځای شل ندمک—رد  
 همر بویمش پمند نما بمری نهیمیٴی ٴ بیگارو  
 دارکاری ، لهتمویلہ کردنی ٴزمون کرد بوو  
 قمرنی ٴاځا ٴوسا دس رویشتو به زبرو زینگ  
 بوو ( گونی گونداری دمرههینا)به چلهی —  
 زستان کمرهسی چمند مالی گوندی به پیرو  
 زاروکوه خسته پمرگی دیٴ .....  
 همزه ٴیستاش که چاری به ٴاځا دمکوٴی یا  
 به بمر ته ویلهی مالی قمرنی ٴاځا تیپری  
 یادى روزہ شومکھی دارکاری بابی ، وٴک —  
 خونی دممو بهمانی وٴک دیمهٴکی لسه  
 تمومژدا دیٴتی ، دیٴته یادى .  
 زستان بوو بهفریکی قورس ٴاسر چوک ٴمرزی  
 داپوشیبووٴ قمرنی ٴاځا زاپسپاردبوٴ بابی همزه  
 کمبیٴ و بانمکان بمالیٴ بانمکان زور بوون و  
 بهفرمکش قورس ، بانی تمویلہو کادین و دیوه  
 خان و ٴندرون .....  
 ٴاپاش نیوه روٴ پیوه بوو ، بهلام هیشتا نیوه  
 نمکرابوو ، ٴارقه به هممو لهشیدا دمتکاییه  
 سمر بفر ٴ ماندو شمکتو برسی و تینو بوو و  
 برستی لٴ براپووٴ ٴموش بیلی لٴ فریدابوو  
 به جویندان چوو بووه مالیٴ ٴاځاش وٴک بمراز  
 بهرفداکوتو، روژی پاش ناردی بهشوپیدا .....  
 بمر تمویلہمان حاشتبو ، بابی همزهمان قول  
 بهست کردبوو ، نوکمره بهدفرمکانی بمر بیوونه  
 گیانی، بهشیکی زور له خملکیکی گوند کوپوونسهوه  
 ردین سپهکان خیرا خیرا پیشیان به قمرنی  
 ٴاځا دمگرتو ٴکایان بوٴمکرد .  
 — غمٴتی کردوو ، ماندوبوو ، هیلاک بووه  
 بیبهخشه .....  
 قمرنی ٴاځاش دهمتی نابوه بمر کللهکی و به  
 خیرابی پیاسهی دمکرد ، کھی دمردابوو  
 بیٴ ٴوهی گوی بگریٴه ردین سپهکان و سمیریان  
 کات به سمر نوکمرهکانیدا دمیگورانده .  
 تیٴهملدن لمو توله بابهی .....دستی لسی

هملمگرن ..... بیٴ قسمی من دمکا ..... تا عاقل  
 دمیٴی، تیٴی هملدن ..... له پاشان له تمویلہی —  
 کن ، سمری لهٴاخوری ..... قمرنی ٴاځام پیده  
 لین .....  
 ٴا شمکت بوون و لهمیٴ کھوت دارکاریان کردو  
 کوتایان ، سمری لصدوو سی جیٴ شکابوو، ٴهوپیاوه  
 چوارشانهیه فرمیسی به چاودا دمهاته خوار ،  
 رمشو بوٴ هملگرابوو وٴک خانویهکی تیٴک قرماو، ناحمز  
 و ناشرین دهموانده ، بهتمواری تیٴک شکا بوو  
 ٴمه همول کوتانو دارکاری نهموو ، بهلام پیاش  
 ٴم جارہ خوٴی نهمگرتوه ماوهیکی زور له جیدا کھوت  
 ٴ همر ٴمو له جیکھوتندها بوو وپاش سالیٴک  
 له زوره یچوکو تاریکهکی خوٴیان دا به هیمیٴی چاری  
 بو همیشه وٴک نا و نهمگرتوه ٴیتر نهموانی —  
 هیچ بزویهکی تر بکات ، ٴا همرهشهی ٴاځا کیه  
 گوٴتوبی ، جاریکی تر پانزه شمان له تمویلہی —  
 دهمهستموه و بهشق له ٴاویی دمری دمکم " " " "  
 سمر بگریٴت .  
 له کاتی دار کاریه کهیدا همزه خوٴی بیٴ نهمگرا بوو  
 خوٴی گهمانده بابی و پیوهی لکا ٴ به هممو هیزی  
 هاواری ده کردو فرمیسی دمرشت ، ٴم روداوه —  
 همیشه وٴک گریٴک سردلی ٴازار دمدا . کهبفر  
 دمباری ٴم برینه کوٴه دمگل دمکه درشتهمکانی  
 بهفرمه که نازه ٴرزیان دادمپوشی ، سمری —  
 هملداوه ٴ لوکاتوه کهبابی مردبوو حاجی بردوبه ژیر  
 بالی خوٴی ٴ لمپیشان بمانه سک و لم سالانهی  
 دوایی که مری حاجی له زوری دا بوو، لهسر دهمتی  
 چمند کسان هممو سالیٴ جگه له شمکیکو دهمتی  
 جل ، همدیٴی پارهی بو برپیووهٴ همزه دوستایهتی  
 له ٴک پیشمترگمکان خوشبوو ، بهرلهوهی ناوچه  
 بگریٴتوه و گوند چول کن ، کمتر شوی واهمبوو  
 سمر له مفری نمدات ، ٴا درمگانی گوی بوٴ —  
 قسمکنیان دمگرت ٴ باسی ٴاوات و ٴرمزههمکانی  
 خوٴی دمکرد ، باسی رنج و ٴازارمکانی زیانی دمکرد  
 ٴمو ٴازارانهی فرچی پیگریٴبوو و ٴاویتهی خوٴینی بیون  
 به ٴاسودهی روچنهی دلی لهلای وان دمکردوه .



بوو، پ.م کان پاش گفتوگو و تمکبیرو پرس  
 ورا له گل ختلکهکه ، ژمیکي تیروتمسلیان له  
 ماستی مهر لورکو پمیری تازه خوارد و وک نیسی  
 له دلی تاریکیدا بزر بوون ، تنیا بونیان بوو که  
 "با" هملیدسوراند و بوتای سمگمکانی ووشیار  
 کردموه . بهلام پاش قنیری ثوانیش بیدنگ بوون  
 گوند یکسر نومی بیدنگی بوو ، خاموشی کلکهکی  
 له نرز دا . . . . .  
 لهدووروه دیار بوو همناسهیکي به هیز  
 تیشکی کزو ناومختی فانوسهک  
 مراندوه . . . . .  
 ماویتی . . . . .

بهرویش کاتی له بهر مری بوو ، همدستمیکي  
 دیبا به گرمی پیشوازی لیدمکردن ، بهقسهی  
 گرمو به تین لهگلیان دمدووا و له ننان  
 پیخوری دا بهمداری دکردن ، جارجاریش  
 همناسه گرمی به شمالمکی دا رهوانه دکرد  
 و جوشی دلیانی دمبزاندهوهی لهدمستی هاتبا  
 دهیخی نهدکرد ، ئیستاش همرکات ویستبایان  
 پینه ناو گوند یا بهگوندا تیپهرن پیشتر  
 همزمیان ناگدار دکرد . ثوبش هندی له  
 گنجهگانی تیدمگمیاندوله کاتی دیاری کراو ،  
 بهرو پیریان دهچوون . . . . .  
 کوپونموکه تا نریکهی پاشه شموئ دربیژی .

# وهلا متیرک پرچ

بهریز ماوستا :-

دوو پاچه هونراوهکمت گمیشته دستمان . ثوا بو نمونه چند  
 بمیتیکی بلاو دهکمنموه . هیوادارین زیاتر خوت لهگل شیعیر ماندو بکی .  
 چاوهروانی شیعی ریك و پیکترین .

"ناشتی"

خوشه ژین کمس داری هیلانمی نمیری  
 باله فری بهگوری بی بهختی بهسریا نمیری  
 شهره هاوالی مرکه ناشتیه برای تینسان  
 ناشتی بزهی ژبانه هوئی ناسایشی جهان  
 " کوردستان "  
 کوردستان خوشم دمویت بدل و به گیان  
 دایکی مان نیشتمانی جوان باومشی ژبیان  
 لمتوو دمبینم بوونی خوم گهوره کراوی باومشی تووم  
 دمت پاریزم سویند دهخوم لسمسر بریارم دمووم

# تولای تورستان

موجود سامان

هوئو جوانهی که خوشم دهویست  
ماچی دهمامی ، بویک دهمامی — ر دین  
خودا ئاسا بوو ، ئوموم دهمامیست  
ئیستاش تیک ناگهین ، تولای بمریدیسن

من همرچیم ههجوو بهخشیم بهو ریسه  
که دهمینی مات و چاوری ئوموم  
تارماپیک ماوم نطک جهستی یزیو  
چریهی بی مانای ییک زینده خسوم

وا به سانایی دلی ویرانم ناکهوته سمما  
گهر وهرزکان وا خیرا تییمر بسن  
خهم وکو مامز بو هوراز راکما  
یادمان تیککل به زرده پیریسن

چی به خو منیش ئهو قهقهسه نیسم  
بسوتیتم دایم ، بو ماچیکی دیسم  
کمر تا ههتایی بتکرمه ئامیسن  
که چاو کهموه همر تینوو و برسیم

کمر بزمانیایه ، همرچی خهم ههیه  
لهم دنیا پووچه ، دهموشی وک مامی  
نه با ئهو ساته تاله ببینم .....  
له ژیر درختی ممرگ چاوان لیکن بدهی

من همرچینکم خوش ویست له دنیا  
کوچ دکما یاخوبوم ناگا ، دهمامی  
دست بو پهمپولهی خوشبهختی بسنم  
وک دلی شاعیر همر زوو کمر دکامی

ئەو تیرەي که هات دلمی پیک  
 بی دمتگ ، وەکو شوژی وەسـتاو  
 فرمیسک له چاوه تامزروکانـم  
 خوینیش له گیانی ماندووم دمتگ

منیان برد بەرمو گۆستانـی دوور  
 لەویش تریفەي مانگیان دەنیـ ژا  
 هەرچی مەل هەبە کەوتتە یـرسـه  
 له سەر گۆرمکەم رووا گولی سـوور

پیکنبن ئیدی وا سەری هەلگـرت  
 نەمکرایبەو ئەم شارە رەشـه  
 چ ئاگرێک بوو کەوتە نیـ دلاـن  
 دوکەل ئاسمانی زیوینی داگـرت

بەو تەرەي سەری عیشقیان بـپـری  
 ئیستا ئەوانن رەشپوش و کـزن  
 گۆلی جوانیان خستە ژێر پـیان  
 پەردەي ئاواتی منیـان دري

دەهەستە دەرچوو چی له گۆر دەکـهـی  
 هەي ئەو شاعیرەي بی سەرو بـوینی  
 که له زیانا بی نیشتمان بـووی  
 له مەرگا بوچی داوای خاک دەکـهـی

هەي کۆل ؟ هەستە لەو گۆگۆ تـازە  
 خەو بەگام بەهەشتی خواوە دەبـینـی  
 بوچی نازانی له قیامتـیـش  
 وەرزەکانی تۆ بەبی بەهـارە

شەوی خوین باری تۆ لەدایک بـووی  
 شەو ناوکتی دزی و لـی دا روـشت  
 شادیش لەو ساتە لای تۆ کۆچی کـرد  
 نەتـزانی بوخوت زەنگی مەرگت بـووی





# گوردستان

دووی ریبەندان جیژنی نەتمووی هەموگمگی کوردە .  
بەم بۆنەپووە جیژنیکی گەورە بەرپووە دەچی لەلایەن  
ئەنجومەنی فەرھەنگی کورد لەشاری ئالمیرە .  
بەرنامە :

- \* شوان پەرور و یزوری بەناوبانگی کورد .
- \* شانۆگەری "پرسو" تیبی شانۆیی لەئالمیرە .
- \* تیبی کۆمانیشتان ( هەلپەڕکی رەسەنی کوردی ) .
- \* سرودی نیشتمانی "قوتابیانی قوتابخانەی کوردی ئالمیرە" .
- \* موسیقای هۆلەندی (تیبی تایم ئاوت) .
- \* هەلپەڕکی گشتی بەدەھۆل و زورناوہ .
- \* خوارەنی کوردی و نۆشابە ، بەنرخیکی هەرزان .

ئاوارە ی رۆژی ۱۹ ژانوریە ، جیژنی  
دووی ریبەندان بە سەرکۆتتەو بە سەر  
چوو . شایەنی باسە لەبەر سی هـووی  
کرنگ چاوەڕوان نەدەکرە جیژنەکە بـە  
جۆرە سەرکۆتووبی . یەکم : - هەمووی -  
سی رۆژ بوو شەری کەنداو دەستی پی  
کردبوو . شەریکی خویاوی ، کە زۆر بەی  
ئەوانە دەبوو لە جیژنەکەدا بەشداری -  
بکن ، بە شیوەیک پەنۆندیان پێوہ -  
هەموو .

دووھەم : بەرادرێکی خوشەویستی کوردستانی  
عیراق کۆچی دواپی کردبوو . کاک سـالـح  
پیداوی \* ، پێژمەریکی کۆن کەبو زۆر بەی  
کوردە کانی دانیشتوی هۆلەندە . جیگای  
ریژ بوو . روحی شادی . زور کس لـە  
بەر سەرخۆشی بۆ نەکرابوو .  
سێھەم : - کوردیکی کوردستانی تورکیە -  
زەواوندی بوو . بەشیک لە کوردە کانی

کوردستانی تورکیە لەبەر ئەوە نە هاتبوون . دەبی  
بێن ئەو سەرو بەندە بو کوردە کانی دانیشتوی هۆلەند  
روالەتیکە هەمیشەمی کوردستانی هەموو . خەلکی  
کوردستان لە میژووی دوورو درێژی خویاندا ،  
هەمیشە شەرو شین و شایان لی تیکەل بـووہ  
خووشیان پی کرتووہ کە لە یەک کاتدا بەرەو رەوی  
هەرسێکیان بنووہ . لە کوردستان زور جار وا -  
هەلکەوتووہ کە لە لایەک شای کراوہ . لـە  
لایەکی تر شەر درێژەمی هەمووہ . لە لایـەک  
تەرم نیژاوموہ و لەلایەکی تر بۆک گویژاوموہ

ئەو قانۆنیکە سروشتیە کەخەلک  
کوردستان بە باشی لە گەلیا ریک کەوتووون  
ژیان راناوستی . لە کەل هەرسێ ئەو خەلش  
کە باسمان کرد ، زیاتر لە ( ۳۰۰ ) کس لە  
جیژنی دووی ریبەنداندا بەشداریان کـرد .  
جیژنەکە بەرنامەیکە زور ریک و پیکە هەبـوو .  
بەشداري شوان پەرور هۆنەرمەندی بەناوبانگی  
کورد ، گەرمیکە تاییەتی دابوو بە جیژنەکە  
تیبی هەلپەڕکی "کومان نیشتمان" لە نواندنی  
فۆلکلۆری کوردی دا نەخشیکە زور بەر چاویان بوو .

\* هەلسورینەرائی کوفاری ئاوارە خویان بە شەریکی ئەمـی  
کەسوکاری دەزان . هیوادارین ئاخری ناخوشیە کانیان  
بی و سەبوریان بو داوا دەکین .

شانۆکۆری " یرسو " که له لایهن تیپی شانۆی سر بمئەنجومهن ساز کرابوو، بەراستی جیگای سەرئوچ بوو . شانویک که به ئیمکانیەتکی کهم ، بەمشداری تمنیا سی هونەرمنندو مندالیک ، بیگ هاتوو، بەراستی توانی سەرئوچ بەمشداران راکبشی . تیپی مندالانی قوتابخانەهی کوردی هینده به جوانی سرودی " ئەهزیقیب " یان پیش کش کرد، که سەرئوچ خەمەر نیگاری وۆژنامەهی " ئالمیره داخ بلاد " یان راکیشا . ئهروۆژنامیه وینهی کۆری مندالانی بلاوکردمهوه و کورتەبەکی جوانی لهژیر سەر دیری " کورده کان یادی نامەزراندی دەولەتی سەرەخۆیان دەمکنهوه " نوسی و بلاوکردمهوه . له خوارمهوه کۆپی ئهو ووتاره به وینهی مندالمکانهوه دەمینین .

## ALMERE - REGIONAAL NIEUWS

3

# Koerden herdenken staat



FOTO: TON KASTERMANS

• Driehonderd in Nederland levende Koerden herdachten zaterdagavond in scholengemeenschap De Meergronden dat vijftig jaar geleden de staat Koerdistan bestond. Gedurende elf maanden hadden de Koerden toen een eigen staat in het huidige Iran. Nu leven twintig miljoen Koerden verspreid over Iran,

Irak, Turkije, Syrië en de Sovjet-Unie. Tijdens de feestelijke herdenking weerklonk het volkslied van de Koerden, werd een toneelstuk opgevoerd en viel Koerdische en Nederlandse muziek te beluisteren. De Koerden in Nederland zijn veelal gevlucht voor onderdrukking. In Almere wonen tachtig Koerdische

vluchtelingen. Alhoewel ze al vijftig jaar strijd leveren voor een eigen staat, is dezer dagen de ongerustheid over de familie en vrienden weer toegenomen. Toch hopen de Koerden dat de Golf-crisis mogelijk ook hun aanspraak op een eigen land bespreekbaar maakt.

# گفتوگۆیەك.

ئەمەي شایەنی باسە لەروژی دووی ریبەندانی  
 ئەمەسالدە لە شاری ئالمیرە • ئەنجومەنی فەرھەنگی  
 کورد لەم شارە ، ئاھەنگیکی سازکرد بو یاد  
 کردنەوی کۆماری دیمکراتی کوردستان • لـم  
 ئاھەنگەدا کەلیک کاری ھونەری نیشان درا •  
 لەو کارانە شانۆگەرییەک بوو بەناوی ( پرسیو )  
 لە لایەن تیبی ھونەری کوردی لە ئالمیرە  
 پێشکەش کرا • لەم شانۆگەرییدا چەند ئەکتەریک  
 بەشدار بوون • ئەو ئەکتەری کە سەرنجی ئیمو  
 بێنەرانی راکیشا ، مەلیکی دە سالان بـوو  
 کە زور جوان توانی لە دەورەکی خویدا وازی  
 بکات • ھەرچەندە لە دەورەکیدە تەنھا (ھیواریک)  
 چەبە نەي بوو ، بەلام توانی ئەو بەسەلمینی  
 کە ئەکتەر تەنھا بەجۆلەکانی و ھەلسۆکەوتی سەر  
 شانۆ ، دەتوانی ئەکتەریتی خوێ بنوینی •  
 ئیمش بەباشمان زانی ئەم گفتوگۆیە لەکەل ئەم  
 ئەکتەرە چکۆلەیدا ساز بکەین و پێتانـی  
 بناسین • دەقی گفتو گوکە دەنوسین ، بەلام  
 تەنھا لە بارەي زمانۆوانیووە دەستکاری کراوە •  
 ئاوارە / ناوت چەبە ؟  
 جەلال / مە ناوم جەلالە •  
 ئاوارە / جەلال و بەس ؟  
 جەلال / نەخیر جەلالی مەزە •  
 ئاوارە / تەمەنت چەند سالە ؟  
 جەلال / تەمەنم ( ۱۰ ) سالە •  
 ئاوارە / چەند سالە ئاوارەیت ؟  
 جەلال / دە سالە •  
 ئاوارە / واتە لێرە لەدایک بویت •  
 جەلال / نەخیر • مەبەستم ئەمەبە ھەر لەروژی لـد  
 دایک بونەمۆ لەکەل ھەموو خیزانە کەماندا  
 ئاوارەین •

ئاوارە / ئیستا کە لە ھولندە خەریکی چیت ؟  
 جەلال / دەژیم •  
 ئاوارە / مە بەستمان ئەمەبە ژبانی روزانە چۆن  
 دەبەیتە سەر ؟  
 جەلال / زور بەي زۆری کاتەکم بە قوتابخانەدەمەمە  
 سەر ، ھەندێ روژیش دەچم بو یاری فووتبال  
 ئاوارە / لە پۆلی جەندیت ؟  
 جەلال / لە پۆلی پینچ •  
 ئاوارە / ئەمەي ئاشکرایە تۆمان دی لەسەر شانۆ لە  
 شانۆگەری ( پرسیو ) دا بەشدار بویت • ئایا ئەو  
 بیکەم جارت بوو پچیتە سەر شانۆ ؟  
 جەلال / نەخیر • بەلکو چەند جارێکی تر چۆمەتە  
 سەر شانۆ •  
 ئاوارە / لە کۆی ؟  
 جەلال / لە قوتابخانە •  
 ئاوارە / واتە لەکەل ھولەندەکاندا ؟  
 جەلال / بەلی •  
 ئاوارە / ئەتوانین بزانی دەوری چیت ھەبوو ؟  
 جەلال / دەوری بیابوکی پیرم دی •  
 ئاوارە / کەواتە ئەو بیکەم جارت بوو لە شانۆگەری  
 کوردی بەشداربیت ؟  
 جەلال / بەلی •  
 ئاوارە / خۆت رازی بویت لە دەورەکەت ؟  
 جەلال / دەتوانم بلیم کاریکم ئەنجام داوە ، باشیو  
 خراپبەکی ئەو خەلکەي دیوانە دەتوانن بریاربەن •  
 ئاوارە / ئەي ئەو ھاوڕیانی ئەي لە گەلتا بوون ،  
 لێت رازی بوون ؟  
 جەلال / بەلی زوریان پێخۆش بوو زور ھانەدەمەن •  
 ئاوارە / ئەي خۆت نیازت ھەبە ھەر بەردەوام بیت ؟  
 جەلال / بەلی •  
 ئاوارە / حەزرت بە چ جۆرە شانۆبەکە ؟  
 جەلال / حەزرم لەر جۆرە شانۆبەبە خەزمت بەگوردبکات  
 بۆتانی ھونەری خۆمان نیشانی ھولەندی بەدەین •  
 ئاوارە / ماموستاگانە دەرزان کەتۆ کوردی ؟  
 جەلال / بەلی ھەموویان دەرزان •



ئاوارە / چۆن دەرمان؟

جەلال / چونکه کلێم دەرمان خۆکی ئێرانیت یا عیراق ، من دێم نەخیر کۆردم و خۆکی

کۆردستانم. وە زۆر جار که (فیرهال) دهنووسم . بو ماموستا باسی کوردستان و پيشمرگه وشمرکردنی

پيشمرگه گه عیراق و ئێران و تورکیه دهنووسم . ئاوارە / واتە ماموستاکانت و هاوڕیکانت ئێستا

وهرعی کوردستان دەرمان . ؟

جەلال / بێ . نەک هەربە فیرهال بێکو له ( کرینگ) دا بو هاوڕیکانی باس ئەکەم و عەکی

کوردستانیان نیشان دەدەم .

ئاوارە / ئەتوانیت پێمان بڵیت ( کرینگ) و

( فیرهال) مانای چی؟

جەلال / فیرهال واتە پارچه نوسینیک کرینگ واتە دانیشتن له دەوری بێک .

ئاوارە / حمز دەرمان بگریتوه کوردستان؟

جەلال / بێ ، ئاواتهخوایم بکەم و کارم شادبەمه وە هەرچەندە نەم دیونو ناویان نازانم .

ئاوارە / وێک دەبینین جوان کۆردی قسە ناکەیت بـو؟

جەلال / ئەوی راستی بێت کاتیک هاتمه هولندا

زۆر منال بووم کۆردی باش فیرنەبووبووم . لیرمش له قوتابخانەم دە ورو پشتم هەمووی هولەندین

له بەرئەوه هەندی جار کۆردی و هولەندی تیکەل له مەکم .

ئاوارە / دەچیتە قوتابخانەی کۆردی؟

جەلال / بێ .

ئاوارە / بەرای تو قوتابخانە که چۆنە؟

جەلال / پێم چاکه چونکه فێری خویندن و نوسینی کۆردی دەم .

ئاوارە / چەند ماموستای کوردیتان هەیه؟

جەلال / هەر بێک دانه ئەویش ماموستا (مستانه) یه ئاوارە / چەند قوتابین ؟

جەلال / نازانم هەمووی چەندە .

بەلام پۆلەکی ئیمه حموت هەشت قوتابی دەبین . ئاوارە / چیت بێ خۆشه ؟

جەلال / لەدنیای دوو شت هەیه ئازادی و زێردەستی . منیش ئازادیم بێ خۆشه .

ئاوارە / دوا قسمت چیه بیلیت؟

جەلال / دەمووی کوردستان بێک کوردستان بێت

نێک چوار پارچه . وە دەمووی شەرنەمی ، دەمووی کورد دەولەتی هەبێت . دەمووی خۆک ئازاد بێ .

دەمووی نەوتەکەمان بوخۆمان بێت . دەمووی نان و خواردن و شت زۆر بێت . دەمووی دەلمەندبین .

دەمووی خۆک درۆ نەکات . دەمووی یارمەتی هەزار بەدی . دەمووی قەت دزی نەبێت .

دەمووی ئالامان هەبێت . . . . . دەمووی ئاوارە / زۆر سوپاست دەکەین .

جەلال / شایینی نیه .

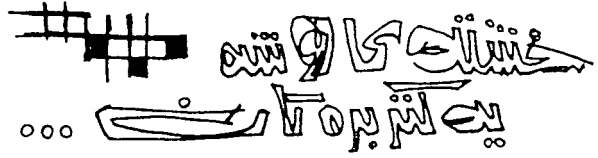
# ھەتھە بېجەلەپ ھەتھە بېجەلەپ

ھەتھە ، ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئازادى . بېرھەتھە ھەتھە  
 خەتھە . شەھەتھە شەھەتھە . زامى ھەمىشە كەتھە .  
 بېگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە كەتھە . وئەتھە جەتھەتھە  
 ھەتھەتھەتھە . پەتھە چەتھە ئەمگەتھە ھەتھەتھەتھە  
 ئەمگەتھە چەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە . زامى ھەتھەتھە كەتھە .  
 ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە . ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە  
 ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە . ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە  
 ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە ؟ . ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە  
 ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە ؟ . ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە . . . . .  
 ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە  
 ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە  
 ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە  
 ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە ئەمگەتھە









۱																				
۲																				
۳																				
۴																				
۵																				
۶																				
۷																				
۸																				
۹																				
۱۰																				

خوینە رانی بەریز :  
\*\*\*\*\*

بەریارماندا لەممو دوا لەمھمووژمارمیکێ گۆقارنکمان  
لایەرمیک تەرخان بەکەن بۆ (خشتە ووشە بەکتر-  
بەریارمان) . بۆ کاتی سەرگەرمی خوینەرانی خووشەویست ،  
کاتی بێ ئیشتی بەردنە سەر . لە ھەمان کاتدا بۆ  
سوود وەرگرتن . وە بۆسەلماندنی توانای زمانکەمان  
وێک باقی زمانکەکانی جیھان . ھەرچەندە ئەم خشتانە  
بۆ کات بەرھەستە ، بەلام ئیھە بەگۆبەرە توانا

ھەموڵ دەدەمێن کە ووشە نادابارە کان بریتی بێن لە ناوی گەورەبیاوان و شاعیران و شارووبیھاتی کوردستان و  
ئامرازو ناو و شیوەی کردارنکەن ، واتای دووھەمو سێھەمی و گەلی زانیاری بەسود . وە ھەرھەما ھەم-  
خشتەمیک بە بەرکراوەی لە ژمارە داھاتویدا بلاو دەکەینەو و خشتە نوێش بۆ بەرکەندەو . جا ھەر خوینەرێ  
توانی خشتە کە بەرکەندەو پیش دەجوونی ژمارە داھاتوی گۆقارنکە ، دەتوانی بۆمانی بنێری و ئیھەش ژمارە  
داھاتوی گۆقارنکەمانی بە سوپاستەو بە دیاری دەدەین .

ئاسۆبی \*\*\*\*\*  
ستونی \*\*\*\*\*

- ۱- خاوەنی یەکەمین داستانی شیعری کوردی /
- ۲- سنیوھی ووشە زاو / دیلان یان کوھەند (پ)
- ۳- دووبارە / بەکسێک دەوتری لێزان بێت (پ) /
- یەزدان (پ)
- ۴- تازە (پ) / پاش (پ) / لە ووشە (چاوباز) دا
- بیدۆزەوہ =
- ۵- پۆش (پ) / دووبارە
- ۶- پێستی ئازەلە لەدیھات ئاوی تێدەکەن (پ) /
- دەرخۆنە / بەشیکە لەلەش /
- ۷- خزمیکە (پ) / نیوھی ووشە (چارو) /
- ۸- خۆزەنمومیک کحولیہ / ژان ئاوی لی دین /
- ۹- ووشە (شاز) بەتیکە لاوی / جوڑە کاریکی دی (پ)
- ۱۰- راناویکە / کومان / کینە (پ) /
- ۱- نەینوک / مەلیک (پ) /
- ۲- تۆنا (پ) / کۆرانی بێژیکێ شوێشگیزی کورد (پ)
- ۳- جەژنیکێ کۆنی کورد /
- ۴- لەووشە (ماشین) دا بیدۆزەوہ /
- کۆرچیلە بە عەرمی /
- ۵- بێشکە (پ) / تەنیش (پ) /
- ۶- پارە / کرداریکەبەگاردی کاتیک خوینی لووت بەری /
- ۷- خوا / مەلیک (پ) /
- ۸- نیوھی ووشە (خەری) / شاریکی کوردستانی عێراق
- ۹- بەژن (پ) / جێک دارێک جەکی دزی مێلەد-  
تە کەنی ھەلکرتی /
- ۱۰- تازەلەداک بوو /
- ۱۱- سەلاجە / دۆست یان خووشەویست /

تێبینی :-

بۆ جودا کردنەوھی ووشەکان ئەم نیشانەییە دانراوہ /  
(پ) واتە ووشە پێچەوانە دەنوسری ، لە چەپ بۆ راست .  
دووبارە . واتە ھەمان پیت دووبارە دەنێتەوہ .

ئامادەکردنی / حاجی

# AWARE

GOVARA VERHENGI - KOMELAJETI

JIMARE (2)

ZISTANA -1991



ANJUMENA VERHENGIA KURD LE ALMERE